

# 雲林縣口湖鄉下寮區域型文化資產推廣計畫

(摘要版)

## 計畫緣起

近十餘年來，在本土文化意識高漲的氛圍下，大家關注在地風土民情、文化傳統，因而讓台灣社會大眾重新認識鄉土文化，而鄉土資源調查漸普及，成為文化復振的泉源。在此風潮下，口湖鄉傳承特殊的信仰與民俗——下寮萬善爺信仰、「挑飯擔・祭祖靈」儀式，以及蚶仔寮與金湖地區傳承 160 多年全台僅見的地方民俗「牽水車藏（狀）」科儀，逐漸受到重視。然而，傳統行為、祭典科儀背後的意涵，卻鮮為人知。因此，如欲將「牽水車藏（狀）」科儀登錄為無形文化資產，便應該對其科儀的源頭——即萬善同歸信仰的由來，以及此一信仰在其他地區的變遷，作詳細的調查與記錄，同時強化在地居民對地方知識、歷史文化、信仰活動等有深刻的認知，始能提升民俗活動與居民的連結，讓地方民眾產生自主性思考以及自發性維護與管理的行動力，地方風俗才會永續發展下去。

然而，在雲林縣口湖鄉下寮仔——一個台灣西部沿海的農村，執行這項區域型文化資產推廣計畫，究竟有何意義？

下寮仔最特殊的文化，為因清道光 25 年（1845 年）一場大水災事件所衍生而出的萬善同歸塚及萬善爺信仰。所謂「萬善爺」，為台灣漢人民間信仰中厲鬼信仰的一種，其名稱因地而義，尚有有應公、大眾爺、金斗公、大墓公、水流公、萬恩公、百姓公、雜姓公...等稱法，其祠廟通常稱作「萬善同掃之墓」、「萬善祠」、「萬善廟」、「大眾廟」等，在神明的位階概念中，屬神格最低的神祇。然而，在口湖鄉之金湖舊港蚶仔寮開基萬善祠、金湖萬善爺廟及下寮的萬善祠，其「萬善爺」不同於一般有應公的身份，而是自己的祖先及其同一時代之受難靈魂。由於這一層親屬關係，產生了每年一度的拔度科儀，希望藉著牽水車藏（狀）儀式<sup>1</sup>，讓先祖們得以從水難中超脫出來。

---

<sup>1</sup> 關於「牽水車藏（狀）」儀式，金湖地方賢達曾人口老師對「車藏」持不同意見，他認為「車藏」應是「狀」之筆誤，極力欲為之正名。因此「車藏」字乃屬道教用辭，李豐楙、林茂賢等人認為應仍作「車藏」字。在「車藏」尚未有具體定論前，本案將暫採道教系統與相關學者的意見，並兼顧地方人士意見，將「車藏」與「狀」併陳，以「車藏（狀）」顯示。

這行之已久的傳統，成爲口湖地區最具特色的無形文化資產<sup>2</sup>。

下寮仔的萬善同歸塚，埋葬著道光年代那場大水災的罹難者，於民國 95 年 1 月 24 日被雲林縣政府核定爲縣定古蹟<sup>3</sup>。這些有形及無形的文化資產，益加使下寮仔的角色更形重要。

在我們執行「雲林縣口湖鄉下寮聚落保存及活化計畫」的期間，可以感受到下寮仔居民對於這樣的計畫的期待，而其延續計畫——「雲林縣口湖鄉下寮區域型文化資產推廣計畫」對他們而言，是下寮仔聚落發展的一道曙光，因爲他們對聚落的認同和情感、理想與信念、舒適生活空間的期望，找到努力或落實的目標。然而，如何兼顧小聚落的發展與區域型文化規劃，即區域型文化推廣計畫，是目前應著力的範疇。

從執行過「雲林縣口湖鄉下寮聚落保存及活化計畫」的經驗，我們認爲此延續性計畫的價值與目的是：

- (一) 以「整合保存」的概念，深掘下寮仔地方文化與智慧，傳承文化，試圖建立永續經營管理的模式。
- (二) 本計畫作爲研究基地與政府之間的橋樑，使居民瞭解文化政策的意義與方向，政府文化政策得以具體實現。
- (三) 強化下寮仔居民的參與，提升他們對自身文化的親近性與自我榮耀感，進而珍視自己生活周邊的文化財。
- (四) 提升下寮仔居民對可能被指定登錄的文化資產（萬善爺信仰與牽水車藏正登入中）之理解，同時願意與其他地方（如金湖舊港蚶仔寮開基萬善祠、金湖萬善爺廟、下寮仔的萬善祠）進行合作，共同努力凸顯台灣文化或在地文化的多樣性。

爲達成文化傳承、自我實現，並學習以新視野突破困境，推動文化創意，擬成立地方故事館。同時，進行相關課程，培育居民對下寮仔聚落文化與永續經營管理之能力。

---

<sup>2</sup> 文建會欲將之登錄爲無形文化資產，目前正在審議的程序中。

<sup>3</sup> 資料來源：雲林縣政府文化處網站資料

[http://www2.ylccb.gov.tw/content\\_type/index.asp?m=15&m1=7&m2=28](http://www2.ylccb.gov.tw/content_type/index.asp?m=15&m1=7&m2=28)。

## 計畫執行範圍與調查重點

根據「雲林縣口湖鄉下寮區域型文化資產推廣計畫」契約書，第二條履約標中指出的工作事項，除完成結案報告以及協助提報後續計畫外，本期計畫之執行項目主要有六大項，需於 210 日內完成。

計畫執行項目表

六大項目	工作細項
導覽人員之培訓	導覽培訓課程安排
再利用建置	兩個模型製作 故事牆 指標 文物展示（文獻與文物陳列器具）
下寮仔故事屋之雇工購料	修繕 17 號屋
下寮仔之紀錄片兩支 （每支各 20 分鐘）	1、雲林縣口湖鄉下寮村下寮 17 號修繕與再利用紀錄 2、傳統生活型態或手工技藝紀錄
活動策劃	參訪活動 推廣活動 聚落規劃設計與溝通會 成果發表會
推廣與呈現	文史資源調查研究 1、口述歷史訪談 2、古文（書）物及老照片 導覽手冊 展板

整體而言，本計畫需執行的工作項目及內容十分龐雜，加上經費的問題，以及居民對「自力營造」的疑惑，使得 17 號下寮仔故事屋遲遲無法動工，執行團隊因而進行數次說明會（詳情請參閱第四章內容），再三保證 17 號屋的修繕工程，耗費不少的時間與精力。李丁讚（2007：14-5）曾評估國內的社區總體營造的工作，提出執行上的兩大問題：經費與人力資源的不足，及關於菁英與群眾之間的互動問題，特別是後者，致使許多社造工作無法成功。這兩大問題，的確是所有從事相關工作之人不時面對的挑戰，也是必然的經歷。特別在執行「自力營造」時，這兩大問題便不斷地被放大，成為執行團隊、聚落

菁英與居民時時需溝通、協調的課題。所謂「自力營造」，乃是藉著地方居民相互討論、親自動手的過程，將其「愛鄉」情感藉著具體的物件或形式，充分地表達出來。「自力營造」的具體實踐即「雇工購料」，顧名思義，即「社區居民一起來執行工程。大家一起討論可以用哪些建材來施作。這些材料可能不需要用買的，資源回收或是就地取材都是很好的方式，也可以針對討論後的需求來採買材料」<sup>4</sup>。於是，雇在地工人，讓在地專業人才有機會發揮其之事與技能，而從選擇材料、工法使用、實際執行操作過程中，可建立彼此的情感，創造共同的記憶，並且更可以珍惜自己親手所完成的物件，進而產生維護之心。然而，自力營造如何執行、誰來主導、用什麼材料、甚至怎麼開會討論，在在考驗著執行團隊、聚落菁英與居民，如何在短時期內共同完成這份「集體創作」。此一部份的反思，在「17號下寮仔故事屋修繕紀錄」一冊已經進行討論，希望能對日後相關計畫的執行，提出一些具體建議。

---

<sup>4</sup> 引自《雇工購料二三事》之【什麼是雇工購料的營造模式】。

## 活動成果

一個聚落全方位發展和國家各部會的直接關連性，做為聚落往後發展的依據。因此，我們試圖從釐清下寮仔聚落及萬善同歸祠其行政區、生活圈、祭祀圈及信仰圈的關係，分析地區發展資料及統合鄰近資源，歸納出下寮仔聚落整體活化與再利用，提供在地居民思考方向：

- 一、善用調查資料及分析萬善爺信仰之意義，逐漸建構下寮仔萬善爺信仰的歷史與文化價值。
- 二、於調查資料發現，下寮仔及周邊聚落之無形文化資產相當豐富，佐證沿海地區的漢人的開發歷史與落地生根之在地生活的最佳寫照。
- 三、呈現在地聲音、訴求及對未來生活的願景。鼓勵當地居民參與調查或相關研習計畫，以促進公共事務的推動。建立研究者與當地居民協力工作模式。
- 四、將調查報告內容作為發展根基，建立聚落永續發展的藍圖。營造地方文化與特色產業之規劃。

換言之，我們的概念與執行流程為彙整出上期計畫的資源分析，並理解政府推動的策略與居民的需求，將文資概念進行推廣，藉由溝通會議討論、彩繪故事牆、製作模型、文物徵集、展版與指標的設置，希望運用各種方式，扭轉大部分居民根深蒂固的認知—「阮瞎謎攏無」的生活文化空間，讓在地居民理解在地文化的厚度，並逐漸產生在地認同。

## 一、溝通會與聚落規劃設計

溝通會與聚落規劃設計會議的舉辦，是要創造一個情境，讓所有的人都能參與，瞭解其意義及價值，並產生在地生活的創造。

因此，溝通會即在於使在地居民更加理解下寮區域型計畫執行的目的、意義與價值。當溝通會對居民產生了意義之後，接下就是共同創造心中理想的藍圖。在本期計畫我們公告全聚落居民舉辦六次的說明會（這並不包括平日舉行的討論會），並於最後一次的說明進行聚落規劃的討論與說明。

## 二、故事牆

彩繪故事牆的原因有二：一者，合約上規定外；再者，居民認為計畫應該有實際的產出，不斷的講故事、調查與報告，居民認為沒有立即性的作用。因此，當他們得知有彩繪故事牆的工作後，就不斷提及此事。依據居民們的需求，與降低彩繪牆對聚落景觀的影響，我們對故事牆的選定標準為：

- 1、讓解說者能更輕易為參訪者解說；
- 2、讓參訪者更容易進入解說故事的情境；
- 3、鼓勵居民將萬善爺與菁埔夫人信仰傳播出去。

換言之，故事牆的設置，是製造一處說故事的舞台，讓熱衷講故事、敘述聚落生活點滴、萬善爺的傳說、俗諺...等在地文化故事的居民們，其專長更能發揮。

執行過程，規劃團隊根據資源調查內容，提出「萬善爺信仰之故事」、「菁埔夫人傳奇」與「聚落生活」等圖面構想。爾後，與幹部討論設置的點與圖面，並作圖面的修正，與適當地點之所有人是否願意提供牆面之詢問，擬出圖面與地點的票選。最後，再召開聚落居民會議，解說圖面與地點，讓居民們作最後確認。

### （一）設置地點

故事牆彩繪地點是請下寮仔文史促進會劉東騰總幹事協助，徵求願意提供牆面之住家簽訂使用同意書。目前彩繪故事牆的位置有兩種版本，一為聚落目前已提供同意書之位置，另一種則根據來聚落參訪動線規劃（圖），設置地點如下：



故事牆設置之地點

### 彩繪牆成工

於 6 月 26 日，完成了順寮宮廣場旁的菁埔夫人大戰青蛙精，其間有些居民對菁埔夫人的面容提出疑問，認為應該是青面才符合菁埔夫人的形象，最後團隊也在會議中提出說明：因彩繪牆位於公共空間，青面的造型在晚間昏暗燈光照射下，容易讓人產生驚嚇的感覺，最後大家決定維持現狀，但會特別展現出菁埔夫人的武將特質。這個插曲，表現出居民關心的程度，執行團隊也建議居民可將菁埔夫人的青色面容，讓參訪者與廟中神像面容作參照，添增說明上的趣味。



菁埔夫人收服青蛙精

而在聚落中路，另有描述大水災與大萬人、瘟疫與鯨魚肉及挑飯擔的故事，成爲聚落講述道光 25 年（1845）大水災的重要說明圖。大水災圖與大萬人圖，居民也曾做一番討論，有些居民認爲大萬人的故事並不屬於聚落，持贊成之居民責任爲，大萬人故事的產生與大水災事件是相關連，且大水災事件不只發生在下寮，而是雲林沿海地區的整體事件，若要將此事件講述清楚，必不能捨棄金湖地區的大萬人故事。而水災內容居民則展現生活情境，大水來並非只有人的問題，他們認爲應該人們所飼養的牛、羊、豬、雞、狗...等等動物，應該也必須在畫面上呈現出來。



大水災事件



大萬人的故事

瘟疫與鯨魚肉及挑飯擔則在同一面牆呈現，傳達當地的傳說與民俗祭典間的關係。



聳龍與大水災



瘟疫與鯨魚肉



每年農曆六月初七挑飯擔活動



挑飯擔祭品

由於聳龍與大萬人的故事牆，讓聚落孩童們更加瞭解這些故事的內容，還因而編出一齣故事劇，在一些公開場合中演出。

另外，在二十九號屋前埕與十七號屋對面的牆壁上繪製一幅聚落往昔的生活圖像，剛好此地也是以前聚落水井所在地，更可以說明以前聚落水源的使用，與小孩玩耍的情景。



聚落水井所在地與小孩玩耍之圖像

聚落故事牆之設置為搭配聚落導覽時的設計，將聚落生活、大海嘯事件與萬善爺信仰做結合，讓聚落逐漸變成故事屋，搭配愛講故事的下寮仔居民，更能相得益彰。生活、傳說與信仰的相互融合，下寮仔聚落成為一個名副其實的「文化環保之聚落」，成為推廣文化資產的重要據點。

### 三、模型製作

模型的製作，主要是希望能幫助居民進行學習與解說，也讓參觀者理解口湖鄉三大萬善同歸信仰的樣態。特別是對於下寮仔居民而言，是可以運用導覽培訓課程所學的知識與技能，並連結個人經驗，讓「模型」的意義藉由言說傳達出去，減少參訪者對墳墓或陰廟的恐懼，同時增加對萬善爺信仰的瞭解。同時，模型可移至其他地點，達到更大的展示效果。

#### 下寮仔萬善同歸祠／塚

(一) 模型尺寸：120\*60 公分（含壓克力、木框）。

(二) 模型說明：以下寮仔萬善同歸祠／塚為基地，作為解說之用。

 <p>下寮仔萬善同歸祠模型正立面</p>	 <p>萬善同歸塚之模型</p>
 <p>下寮仔萬善同歸祠模型</p>	 <p>下寮仔萬善同歸祠模型</p>
 <p>下寮仔萬善同歸祠模型與說明</p>	 <p>模型說明文字</p>

### 口湖萬善爺信仰民俗祭典儀式

- (一) 模型尺寸：120\*60 公分（含壓克力、木框）。
- (二) 模型概念說明：目前在口湖鄉舉行萬善同歸信仰活動有三處廟宇，最北邊有下寮仔萬善同歸祠／塚，萬善同歸塚為縣定古蹟，其祠祭



### 口湖鄉三大萬善爺廟之祭典

清道光25年(1845)的大水災，造成數千名雲林沿海居民罹難，為讓亡者靈魂安息，平撫生者悲慟，因而衍生出萬善同歸信仰、廟宇與祭儀。口湖鄉敬奉萬善爺的廟宇為金湖舊港蚶仔寮萬善祠、下寮萬善同歸祠及金湖萬善爺廟。這三間廟發展出兩種不同的祭祀系統：「挑飯擔、祭祖靈」與牽水轆(狀)習俗，前者於農曆6月初7日在下寮萬善同歸祠舉行；後者以蚶仔寮萬善祠、金湖萬善爺廟為代表，從6月初7日開始請爐、起鼓、發表、請神、放水燈、誦經、走赦馬等儀式，初8日進行誦經拜懺、排轆(狀)、啟轆(狀)、牽轆(狀)、破轆(狀)、發轆(狀)、倒轆(狀)、淨筵、普施，最後謝壇送神、燒轆(狀)。台灣民間信仰中，因某一事件而發展出數個類似信仰的案例，是十分罕見的現象，口湖萬善同歸信仰即為雲林最具地方特色的文化資產。

模型文字解說

## 四、文物徵集

下寮仔居民是以務農為主，目前所蒐集到的文物與鄰近村莊的器物並非有特別大的差異，但蒐集文物的主要目的，如同劉東騰總幹事所述，已經喚起老一輩的居民更瞭解自己的生活經驗，也開始注意自己生活周邊的寶貝，甚至會幫助聚落進行收集保存的工作。

蒐集文物的主要用意是讓居民開始注意自己生活的點滴，透過蒐集與整理的過程，可以將文化資產的概念引入，呈現在地文化生活的展示。因此，文物分類是當前必須被建構出來，以利於 17 號故事屋於第三期修繕工作完成後，可以運用的文化資源。首先，我們將文物展示分為家用物品、農具、漁具、其他工具、宗教物件與老照片等六類，做為往後的聚落文物展品。(文物詳細說明部分，將置於附錄。)

- 一、家用物品：竹籃、甕、蒸籠、神明桌、拼裝椅、嫁妝箱...等，共 15 件。
- 二、農具：種稻機、鑄耙、米斗、而字耙、古亭畚等，共 15 件。
- 三、漁具：捕魚籠、魚簍等，共 2 件。
- 四、其他工具：木工用具、折鋼條用具、鋼條掛勾等，共 9 件。
- 五、宗教物件：萬善聖駕牌位、石獅、運籤筒、藥籤筒等，共 6 件。
- 六、老照片：生活照、下田照、結婚照、廟宇、學校...等，共 50 張。

## 五、展板

### 展版目的與內容

展版設置的目的為展示解說之用途，除了在 17 號屋故事屋展示外，也方便居民攜帶到各地展示。

其內容為資源調查之摘要，共有 7 塊：展板內容為「萬善爺信仰」兩塊，介紹萬善同歸信仰及口湖發展的歷史與特色；「下寮仔聚落介紹」2 塊，透過自然環境、信仰、有形文化資產與無形文化資產，使得居民與參訪者更瞭解下寮仔聚落演變的過程，及守護萬善爺的原因與意義；「17 號故事屋修繕過程」，紀錄下寮仔居民同心協力修建的過程，雖然過程並非當初預計的順利，但也引起居民們關注，這個修繕計畫過程記錄，希望可以引起更多居民的關心，是此展版設置的目的；如何讓來訪者更瞭解下寮仔聚落、萬善同歸信仰，我們希望串連起鄰近地區的遊憩資源，因而產生「周邊遊憩資源」的展版，不但可以充實訪客的精神層面，也能滿足他們五官的享受。最後，「下寮仔聚落區域型文化資產推廣計畫」之展版，摘要計畫執行大項，讓聚落有檢視與依循的資訊。

為了方便攜帶，我們將展版尺寸訂為 84.1X 118 公分。

## （一）萬善爺信仰

# 萬善同歸信仰

### 什麼是「萬善同歸」？

- ◆ 「萬善同歸」，是台灣漢人民間信仰中厲鬼信仰的一種，俗稱有應公，即取「有求必應」之意，漢人為安撫其靈魂，立小祠或廟來供奉。
- ◆ 有應公產生的原因，包含無後嗣者，或因水災、火災、疫病、戰爭、盜賊、刑罰、爭奪、饑饉、猛獸、毒蟲、意外、含冤、流離而致死的亡魂。
- ◆ 有應公信仰是台灣在地衍生出來的信仰對象。隨時代變遷，不少有應公已從陰神升格為陽神，如雲林口湖鄉萬善爺。

### 台灣其他著名的「有應公」信仰

#### 基隆老大公廟

地點：基隆市嘉仁里樂一路76巷37號

創建年代：清咸豐3年（1853）立墓，於民國7年遷建後，始見規模。

創廟緣起：紀念漳、泉械鬥下的先民，兩籍人士商議建立老大公墓，後更名為老大公廟。

祭典：農曆7月之基隆中元祭，由十五姓氏輪值負責。

#### 台北十八王公廟

地點：台北縣石門鄉乾華村阿里磅1-1號

創廟緣起：相傳於清朝中葉，有十七位唐山客乘船來台，旅途中發生船難，船上隨行的狗跳入海中，以身殉主，居民遂將狗與十七位罹難者合葬於一塚，以表彰其忠義精神，十八王公中的狗神，即成為忠心護主之表徵。

祭典：農曆9月15日。

### 口湖鄉萬善同歸信仰歷史

#### 由來

口湖「萬善同歸」信仰衍生自清道光25年（1845）一場大水災而罹難的孤魂。《臺案彙錄丙集》記錄當時水災狀況是：「至六月初六日大雨連宵，田園正資灌溉，突於初七日酉刻，颶風大作，猛烈異常，至初十日申刻，風勢漸微，而大雨猶未止息。」水災範圍涵蓋台灣縣、鳳山縣及嘉義縣，水患最嚴重的地點是在今日口湖、四湖沿海區域，《臺案彙錄甲集》描述：「近海之下湖、蚶仔寮、簗仔挖、新港、無尾墩、蝦仔寮、下甯仔、泊仔寮、竹苗寮等九莊，地勢較低，當風雨洶湧之時，海水沸騰，汪洋莫測，俄頃之間，九莊悉為巨浸。」清代官員收埋屍骸，並向朝廷呈報災情，皇帝敕封「萬善同歸」，以告慰亡靈。

#### 塚

口湖文史研究者曾人口調查，當時罹難者掩埋在四湖廣溝唐新庄仔、口湖下寮仔、口湖青蚶庄西南及下湖口（即蚶仔寮萬善祠旁之萬人塚）等四處。廣溝新庄因受海水淹沒，於日本大正3年（1914）遷墳至下寮，即今萬善同歸祠左後方近百座的小丘墳。下寮萬善同歸祠原為一間草廟，後因廣溝唐新庄仔的墳墓遷來，形成南（清咸豐2年立）、北（日大正3年立）兩間草廟。民國62年重建，兩祠合為一廟，63年完工。下寮萬善同歸塚於民國95年被列為雲林縣縣定古蹟。



## 口湖鄉萬善同歸信仰特色

口湖鄉各萬善祠之祭祀圈，大致可對應到清道光25年（1845）大水災淹沒的範圍，或難民遷徙的居地。

### 祭典

下寮萬善同歸祠：



昔日於農曆六月初七、八連舉行祠祭，目前僅於初七日祭拜萬善爺。下寮萬善同歸祭祀圈的信徒，以挑飯擔的方式前來敬拜，挑飯擔習俗一度沒落，

直至民國96年，在下寮仔文史促進會的號召下，回復了這個傳統。其他村莊，無法親自前往萬善祠的居民，有的會在自家門口前，設香案朝向萬善祠方向遙祭。

金湖舊港蚶仔寮萬善祠、  
金湖萬善爺廟：



主要的度亡法事於農曆六月初七、初八日舉行。牽水輻（狀）儀式由道士執行，搭起道壇後，初七日下午開始請爐、起鼓、發表、請神、放水燈、誦經、走赦馬等祭儀，初八日

進行誦經敗穢、排輻（狀）、啟輻（狀）、牽輻（狀）、破輻（狀）、發輻（狀）、倒輻（狀）、淨筵、普施，最後道士謝壇送神，並焚化所有的輻（狀），以及道壇的山神、土地之神、寒林所…等紙紮祭器。晚上，金湖地區家家戶戶擺桌宴請親友。

### 萬善爺的特殊性

**信仰的意義：**從牌位到金身、從「有應公」晉升為「王爺」、從陰性神祇到陽性神明、從共同祖先到地方守護神，顯示萬善同歸信仰的變遷。

**傳統習俗的意義：**儀式繁雜的牽水輻（狀），或簡單的挑飯擔，均彰顯此地居民在傳統生活習俗與經驗的持續實踐，讓文化資產與在地居民生活經驗緊密連結。

**傳說故事的意義：**當時死於水難的人數，讓活著的人既悲憤又驚恐，因此戰水英雄、蟹龍…等傳說在居民的意識裡產生特殊意義，讓他們對自然災害提高警覺，對祖先表達慎終追遠的孝思，以及對鬼靈表現敬畏之心。

**環境教育的意義：**口湖鄉萬善爺信仰已非一般有應公廟的格局，除了具有祖先崇拜、神明信仰與民俗傳統的性質，其社會功用亦包含對環境、節氣的提醒。



下寮萬善同歸祠祭祀圈

涵蓋四湖鄉與口湖鄉十幾個聚落，包括口湖鄉的崙東、崙中、下崙三村，四湖的飛沙村、飛東村、三姓村、箔子村、箔東村、廣溝村、崙北村、崙南村、林厝村、林東村（溪尾村因故退出）



金湖萬善爺廟祭祀圈

以新港（即港東村、港西村）及其附近村莊為主



金湖舊港蚶仔寮萬善祠祭祀圈

民國57年改建時：台仔挖莊、蚶仔寮、牛屎港莊、蚵寮、口湖、宜梧、後厝、水井、鵝尾墩及水林大尖山、大山村為其祭祀圈範圍。



## (二) 下寮仔聚落

# 下寮仔聚落文化

### 地理位置

· 位於雲林縣縣定古蹟-萬善同歸祠／塚南邊，隸屬口湖鄉下崙村。

### 人口

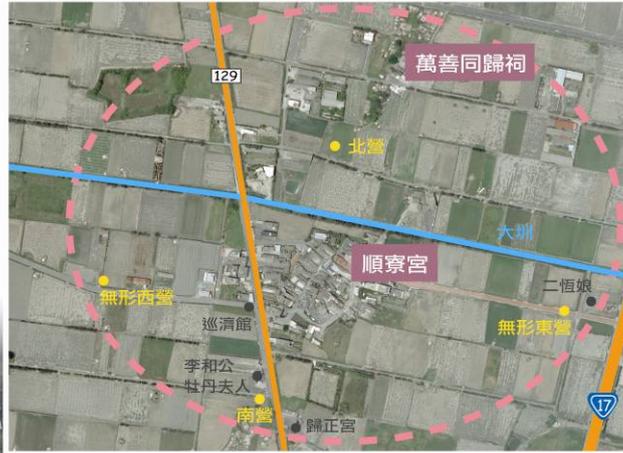
· 下寮仔是下崙村的1~4鄰，戶數僅70戶左右，人口約七百人，約佔下崙村總人口之30%。

### 姓氏

· 以劉姓為主，其他為郭、陳、王、吳、蔡、史、聶、阮等姓氏。

### 祖籍

· 劉姓祖先來自中國大陸福建省泉州府同安縣湖頭鄉，其他姓氏祖籍不詳。



### 產業

· 鹽漬土、水源不充足、東北季風肆虐，是口湖環境的寫照，致使生產活動、作物種類受到較多的限制。農作以兼作為主，生產水稻、甘蔗、花生、西瓜、玉米、蔬菜、蕃薯、蒜頭與其他雜糧等。

### 下寮仔農耕種植概況表

季節	節氣	農曆	種植植物	收成植物
春季	立春	正月節		大蒜 (和美品種)
	雨水	正月中		
	驚蟄	二月節	雜菜	大蒜 (大片黑品種)
	春分	二月中		
	清明	三月節		
夏季	穀雨	三月中		花生 (春豆)
	立夏	四月節	西瓜	一期稻子、大瓜
	小滿	四月中		雜菜收成
	芒種	五月節	蕃薯	蕃薯
	夏至	五月中	花生 (冬豆)	
秋季	小暑	六月節		
	大暑	六月中	蒜頭 (和美種)	
	立秋	七月節	二期稻子插秧	西瓜
	處暑	七月中		
	白露	八月節	蒜頭 (大片黑)	
冬季	秋分	八月中		
	寒露	九月節		
	霜降	九月中		
	立冬	十月節		
	小雪	十月中	一期稻子插秧	
冬季	大雪	十一月節	大瓜、甘蔗	甘蔗、二期稻子
	冬至	十一月中		花生 (冬豆)
	小寒	十二月節	花生 (春豆)	
	大寒	十二月中		

### 下寮仔之歲時節慶

一月	· 過年，初一至三祭拜	· 初九天公生	· 正月十五-元宵節
二月			
三月	· 三月十二-二恒娘祭典	· 三月二十二-歸正公祭典	
	· 三月二十四-李河 (和) 公祭典祭典		
四月	· 四月初五-清明節祭祖	· 四月二十六-五府千歲李府千歲聖誕	
	· 四月二十七-范府千歲 (巡濟館) 聖誕		
五月	· 五月初五-端午節	· 小普渡	
六月	· 六月初七-萬善節慶典挑飯擔		
七月	· 七月初七-七夕	· 七月十三-菁埔夫人誕辰	
	· 七月十四-三太子、二品夫人誕辰	· 七月十五-中元節	
八月	· 八月十五-中秋節		
九月	· 九月初九-重陽節		
十月	· 十月十一、十二-謝平安		
十一月	· 冬至		
十二月			

## 信仰

下寮的民間信仰融入地方風格和氏族傳統，舉凡歲時節俗、生命禮儀與生活中的敬天、祭神、崇祖、農耕、過節等，反應其順應四時與尊重生命的態度。

### · 青面代巡-菁埔夫人：

為庄廟-順寮宮主要奉祀的神明，庄人暱稱為夫人媽。菁埔夫人的來歷不詳，據稱已守護下寮一百多年之久，從其神像外觀（頭帶冠、身穿戎裝、背負五鋒旗）及相關傳說可知，祂是位女性武神。農曆7月13日為夫人媽的聖誕。



· 歸正公：歸正公的來歷不詳，原為三姓寮人所祭拜，今由部分劉氏所崇祀。農曆3月22日為其聖誕。

· 李和（河）公：李河（和）公祠位於聚落南邊，農曆3月24日為其聖誕。

· 范府王爺：巡濟館的范府王爺是因為一名庄人的個人經歷，使范府千歲的信仰因此而進入到庄民的生活當中。農曆4月26日為范府王爺聖誕，屆時信徒會前往南鯤鯓進香。

### · 萬善爺：

農曆6月初7日挑飯擔祭拜萬善爺，是萬善同歸祭祀團的傳統。



### · 神聖的領域-庄頭廟與南北營：

聚落裡的庄頭廟，以及南北二營（東西二營為暗營），形成下寮仔無形防衛系統。石獅子的由來與菁埔夫人、庄民有密切的關係。



南營石獅子



北營石獅子

· 二恒娘：安奉二恒娘的小廟為同安祠，位於台17線轉近下寮仔聚落的轉角，聖誕日為農曆3月12日，信徒以三姓寮、下寮之劉姓為主。

### 下寮仔有形文化資產名錄：

編號	物件	內容或背景	類別
1	萬善同歸塚	下寮萬善同歸塚有近百座小塚墳，為清道光 25 年（1845）大火災的結果。	縣級古蹟、文化景觀
2	聚落	集村型態聚落。早期當地居民以「中路」為中心，而發展出聚落建築規模。聚落外圍為木麻黃防風林。	古蹟、歷史建築、聚落類
3	傳統建築	聚落內的三合院、一條龍、單砲 等	古蹟、歷史建築、聚落類
4	文物	古亭翁、扁擔、鑼頭、牛車 等等 神明桌、床、櫃、椅 等等 「萬善聖駕」牌位、開基菁埔夫人神像、南北營石獅 等等	古物 民俗及有關文物類
5	水圳	日本政府所完成的蕭南大圳小田支線與下蕭大排之回歸水	古蹟、歷史建築、聚落類
6	木麻黃防風林	為日本時代所鼓勵種植之防風林	自然地景

### 下寮仔無形文化資產名錄：

編號	物件	內容或背景	類別
1	萬善同歸信仰	下寮萬善同歸祠祭祀圈涵蓋四鄰鄉與口邊鄉共 14 聚落	宗教信仰儀式類
2	菁埔夫人信仰	「夫人媽」的菁埔夫人	宗教信仰儀式類
3	有德公（婆）信仰	李和公與社丹夫人、歸正公、二恒娘	宗教信仰儀式類
4	生命禮俗	生之禮俗；喪之禮俗-拜床母、契子風俗、拜七娘媽與成年禮、收養與童養媳；婚俗之禮俗-拜天公、招贅；死之禮俗	社會風俗類
5	萬善爺祠祭、挑飯擔	每年農曆六月初七日，下寮萬善同歸祠祭，下寮以挑飯擔為主	宗教信仰儀式類
6	傳說故事	菁埔夫人相關 其他 范王的神蹟、北南營石獅傳說、二恒娘故事、李和公故事等。	口述傳說類
7	東北季風	影響建築、生活、作物 等等	其他
8	舞獅陣	為因應廟宇活動而設置	表演藝術類
9	廟陀羅	昔日之傳統遊戲	傳統工藝類
10	作兜桶	昔日之傳統手工藝	傳統工藝類
11	高粱粽	昔日之傳統手工藝	傳統工藝類
12	觀音蛙神	昔日之傳統遊戲	社會風俗類
13	收燈咒語形式	昔日之傳統習俗	社會風俗類
14	挽面	昔日之傳統手工藝	社會風俗類
15	刮痧	昔日因應夏季瘧疾的天候	社會風俗類

### (三) 下寮仔聚落 17 號屋修繕

## 下寮仔故事屋修繕過程

### 家屋歷史

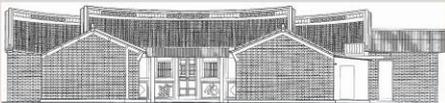
地址：下寮路17號

所有人：劉家騰、林劉麗卿

- ◆下寮仔聚落傳統建築共26棟，有一條龍、單伸手與三合院三種類型。17號屋間置十餘年，屋主劉家騰熱心提供，作為下寮仔故事屋之基地。
- ◆17號屋的大厝身始建於日本昭和8、9年（1933、1934），建造者為劉家騰的祖父劉本。後因人口繁衍，民國52年先蓋左邊護龍，再建右邊護龍。兩護龍間曾設圍牆，以防止雞隻啄食曝曬之穀物。民國68年興築外圍牆，便將內圍牆打掉，形成今日樣貌。民國75年，屋瓦替換為目前的琉璃瓦。
- ◆大厝身為三姓寮劉塔師傳所建，風水方位由下崙吳海梨先生所擇定。
- ◆17號屋與6號、5號屋，皆由16號屋的劉田所繁衍開枝的結果。以上四棟建物中，以6號屋年代最久遠，創建人為劉箱（生1854年，卒1933年）。



劉家騰家合影



### 建築特色

- ◆的主要格局由大厝身、正/公媽/神明廳、護龍、涼棚（亭仔）、埕等所組成。
- ◆方位為坐西向東，基本架構以木構架、磚牆為主。
- ◆楹柱、椽柄、屨斗、門窗、中牆板堵、屏門等為。土水作包含地坪鋪面材料、牆體砌作、屋頂覆蓋、飾面妝點材料、粉刷、塞縫黏接用的灰泥等。
- ◆裝飾為彩繪、彩磁（大厝身屋脊）、洗石子（牆堵、正身左右牆）等裝飾，圖案為象徵吉祥的花草果品等。

◆為因應冬季強勁的東北季風，下寮仔人將居住空間作了些許調整，例如：房屋結構較低矮；巷道狹窄；可曝曬農作物的前埕為狹長狀，以避免作物被風吹跑；大厝身與護龍間留有廊道，以利通風；三合院之間可互通，避免人走在巷道間受風吹襲。

### 修繕過程

- ◆修繕方式與目的：以「自力營造」方式進行修繕，提供居民共同討論、親身操作的機會。
- ◆宣示儀式：於2009年3月7日正式舉行動土儀式，進行左右護龍之修繕。
- ◆準備期：整理環境、進行「雇工購料」課程、延請請專家（口湖鄉公所蔡文彬先生、朝陽大學潘吉齡教授）現勘、居民開會討論修繕事宜、組成工班。
- ◆修繕期：2009年6月19日至2009年8月20日
- ◆驗收期：2009年8月30日



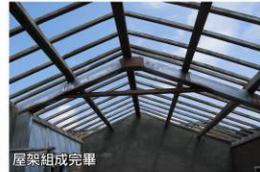
動土儀式

#### ◆主要完成事項：

- (1) 擴大護龍內部空間
- (2) 更新屋頂支架
- (3) 替換受損屋瓦
- (4) 強化兩邊護龍之牆面結構
- (5) 配水電管線
- (6) 重新立竹編牆
- (7) 重現傳統木板窗



17號屋拆屋頂



屋架組成完畢



牆二分之一砌

#### ◆挑戰：

- (1) 屋頂支架受潮損壞狀況嚴重，需進行替換。
- (2) 屋頂木支架改為鋼架，以強化支撐力。
- (3) 斗拱三角架太低，需提升橫條之高度。

### 修繕工法

- ◆竹編牆
- ◆木板窗



剖竹



編竹



抹水泥

參與人員 / 劉勝順、劉昭堂、劉家騰、劉振山、劉勝豐、劉東騰、劉榮山、陳憲南、劉建聖、陳熙吉、劉力文、劉彩霞、吳金鶯、吳阿枝、林金鑾、劉金水、蔡妹葉

## (四) 下寮仔聚落區域型文化資產

# 下寮聚落執行之區域型文化資產計畫成果

指導單位：行政院文化建設委員會文化資產總管理處籌備處、雲林縣縣政府文化處

執行單位：國立雲林科技大學文資系、所

計畫目的：落實有形文化資產及無形文化資產之整合，積極推動文化資產的指定與登錄，結合在地產業，提升文化資產之價值，並且輔導在地居民參與文化資產保存計畫活動，凝聚文化保存之共識，同時結合地方資源運用，發展區域型文化資產。

### 第一期計畫：雲林縣口湖鄉下寮聚落保存及活化計畫

實施期程：民國97年6月至民國98年5月

執行項目：

- 1、下寮仔聚落文化資產環境保存暨維護計畫先期調查研究暨整體規劃、文獻史料之蒐集及修復沿革考證。
- 2、下寮聚落與萬善同歸祠既有之歷史背景、地理區位、風土民情與文化資產內涵，針對下寮聚落區域活化與環境整合相關議題提出整體構想，以有效串連現有文化資產空間。
- 3、辦理並記錄相關之地方說明會（交流會、或座談會）、諮詢會、工作會、社區活動等。
- 4、初擬文化建設委員會之區域型文化資產保存計畫之下一年度可實質施工之經費概算，並協助提具下一年度之計畫。
- 5、提報後續計畫。

具體成果：

- 1、聚落與現況調查，包括位置與範圍、地理環境、歷史資源、居民狀況。
- 2、區域內的上位計畫及都市計畫規定調查。
- 3、區域內土地使用現況調查。
- 4、區域內文化據點空間的土地與建築物所有權狀況。
- 5、區域內街區歷史紋理與重要建築調查（含縣定古蹟萬善同歸祠及萬善同歸塚之歷史文化與建築工法等）。
- 6、區域內文化資源調查（含13個村庄挑飯擔至下寮仔萬善同歸祠／塚祭祀活動）、居民訪談、藝文團體、傳統匠師技藝、藝文人才、傳統陣頭、民俗活動之文獻史料蒐集及下寮仔聚落與萬善同歸祠之重要文物調查與蒐集。
- 7、區域內文史工作者、文史工作團體、社區組織（含社造團體、社區協會等）等現況調查。
- 8、區域內生活圈、交通動線之現況調查。
- 9、本區域再發展目標與競爭策略規劃構想。
- 10、區域內再利用必要設施系統及經營管理計畫及相關之再利用規劃設計。
- 11、萬善同歸祠／塚調查資料之整理分析。
- 12、下寮聚落與萬善同歸祠／塚建議修復改善之重點建物清單。
- 13、下寮聚落與萬善同歸祠／塚建議指定或登錄的建築名單、重要文物。
- 14、區域內景觀規劃建議方案。
- 15、研擬區域內文化資產及宗教活動之經營管理模式，與居民參與計畫及社區生活培訓課程的規劃。
- 16、提出三個以上示範點（萬善同歸祠／塚、17號屋、順寮宮前古亭眷解脫區）。
- 17、區域內重要景點與示範點之串連方案規劃。
- 18、各項方案之執行年期、優先執行建議、預算經費初估、風險及不定性分析及效益評估。
- 19、辦理並記錄分析3場以上之地方說明會（交流會、或座談會）、諮詢會、工作會、社區活動等相關會議。
- 20、完成結案報告書。
- 21、提供5000字左右之簡述及10張影像檔，供機關日後出版文獻及網站展示使用。
- 22、所提具之下一年度區域型計畫獲得補助。
- 23、社區小型獎補助計畫-下寮萬善同歸祠「挑飯擔祭祖靈」祭典活動獲得補助。

### 第二期計畫：雲林縣口湖鄉下寮區域型文化資產推廣計畫

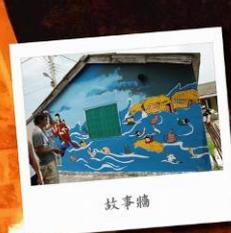
實施期程：民國97年12月至民國98年9月

執行項目：

- 1、文史資源調查研究。
- 2、聚落環境自力營造。
- 3、下寮仔再利用建置。
- 4、下寮仔之紀錄片兩支（每支各20分鐘）。
- 5、區域導覽人員之培訓。
- 6、區域文化資產之推廣與呈現。

具體成果：

- 1、文史資源調查研究，並出版調查研究成果100本。
- 2、以自力營造、雇工購料的方式，完成下寮仔故事屋之修繕。
- 3、完成兩個模型
- 4、故事牆
- 5、指標系統
- 6、下寮仔故事屋之展板及文獻、文物之陳列。
- 7、拍攝2部紀錄片：一為下寮仔故事屋之修繕與再利用記錄，一為下寮仔聚落文化記錄。
- 8、導覽人員之培訓。
- 9、前往新竹北埔參訪其區域型計畫執行狀況及成果展示。
- 10、編印5000份導覽手冊。
- 11、配合民俗節慶辦理3場推廣活動。
- 12、舉辦超過3場整體聚落規劃設計與溝通之地方說明會、相關座談會、諮詢會、工作會或社區交流會。
- 13、選擇3個示範點進行測繪與再利用規劃。
- 14、辦理成果發表會。
- 15、完成結案報告書。
- 16、提供5000字左右之簡述及10張影像檔，供機關日後出版文獻及網站展示使用。
- 17、所提具之下一年度區域型計畫獲得補助。



故事牆



下寮仔故事屋之修繕



聚落活動：  
畫家鄉-彩繪屬於自己的巷子





## 六、指標

### 指標設置

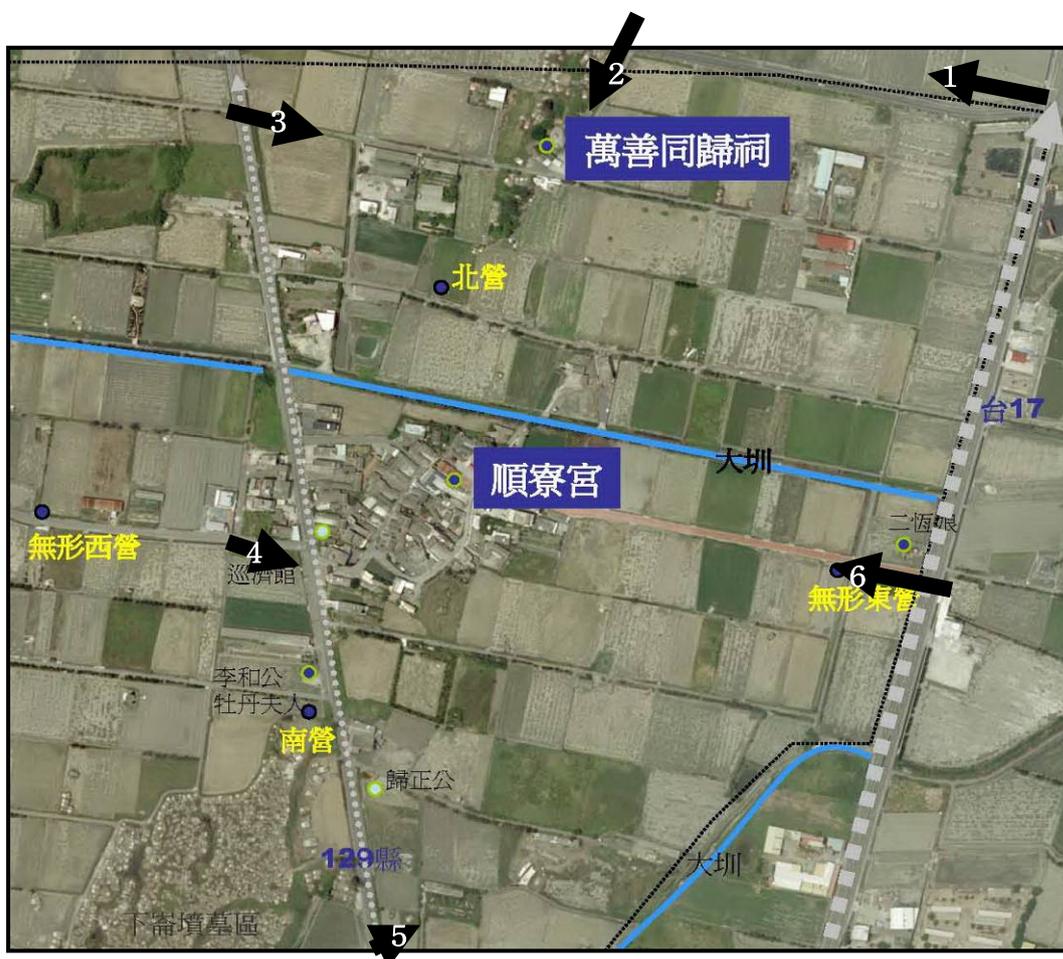


圖 4-62 指標系統設置位置標示圖

為了讓參訪者更容易拜訪下寮仔聚落以及下寮仔萬善同歸祠／塚，於容易迷失的地方設置指示牌，使前往參訪之遊客，可以更有方向感。

指標有六處（如圖示），第一處指標放置於台 17 線與縣 162 指往下寮仔萬善同歸祠／塚入口處；第二處指標指標位於縣 162 道，為下寮仔萬善同歸祠／塚入口處。第三處位於縣 129 道之萬善同歸祠入口；指往下寮聚落分別放置編號第四處與第六指標；第五處指標於縣 129 道與台 17 線交叉入口處。總而言之，六處指標分為兩大部分，三處是下寮仔萬善同歸祠之入口指標，指引來訪者可以依循指標系統，進入到萬善同歸祠／塚；另三處主要是下寮仔聚落之指標系統，來訪者可以從聚落三處入口體驗下寮仔聚落生活。

## 指標成果

指標系統的以木頭與鐵構成，木頭的部分繪上圖案並且註明指引的方向，木頭的尺寸約為 63\*47 公分，鐵件的部分高度為 200 公分，連接地表與指標牌。



往下寮仔聚落指標 1



往下寮仔聚落指標 2



往萬善同歸塚指標 1



往萬善同歸塚指標 2



往萬善同歸塚指標 3



往萬善同歸塚指標 4

## 七、導覽人員培訓課程之初步評估

「如何將文化資產的概念推廣至口湖地區」一直是我們的目標。由第一期的基礎調查中得知，居民關切仍以民生所需為主，其次為生活環境。因此，現階段導覽課程設計之能針對「生活環境」引發「生活經驗」討論，逐漸從經驗法則中，歸納出延續在地文化與精神的部分。

導覽課程設計重點為宣傳「文化資產」與「區域型文化資產涵蓋面向」之概念，從生活中找出屬於在地之文化資產，並將概念運在用實際的故事屋佈置與營運。如：在課堂觀察，我們發現「繪出下寮仔聚落故事」是學員參與度最高的課程。學員藉由聽故事引導，慢慢回想個人生活經驗，與老師互

動過程，逐漸形構在地生活故事，拼湊在地產業演變，並加入學員現階段關心的生計而衍生的環境生態議題。除了課堂觀察外，我們也想透過學員自我評估與評量之學習狀況，以供我們作為後續文化深度導覽相關計畫之建議。

基於「推廣」之理念，我們並未限制參與人員資格與人數，採開放式學習機制，有些還遠從斗六、斗南等鄉鎮來參與課程，十二堂課學員人數達 1200 人次（簽名表於附錄）以上（有些臨時加的彩繪課程課、雇工購料溝通意見課、導覽解說技巧課等，我們並未將人數納入此一統計之中）。因未硬性規定學員上課機制，學員依照自己的時間參與課程，因此會有一些現象產生，如有些人來上課，臨時接到電話就要離開處理事情，有的則將家務處理完畢後，洗淨身體後還來不及吹乾頭髮即趕來上課。來參與的學員大致可以分為有興趣來參與，另一種則被人邀請來參與。

整體而言，參與課程成員並非固定，依參與總人數除課堂數，課堂最少參與人數約 40-50 人，至多還達到 80 幾人參加，但其中約有 20%學員上完整課程，我們也從這些學員中挑選出導覽概念強，又有意願參與推廣下寮區域型計畫核心概念的解說，這些學員包括口湖地區的李錦蜜、下寮地區的蔡宗泰與下寮仔聚落的劉崑山、王麗雲、劉懿芳、劉勝順、劉東騰與劉家騰等人。

在學員學習完畢後，進行的問卷調查，回收問卷我們排除第一次來上課與回答不完整部分，共回收 35 份。我們將針對「教學」之意見評量與「學習」之意見評量兩部分，分析內容如下：

對於整體課程評估，有 80%人認為課程內容豐富多元；82%覺得上完課對於自身往後之解說有幫助；對課程內容有 72%感到清楚明瞭；同時，有 83%學員參與導覽課程後，認為此次的導覽課程相關資料可做為未來口湖文化深度文化導覽之基礎之料。至於老師的專業能力的部分，有 74%學員認為授課老師會因學員學習狀況適時的調整教學；對於授課老師的表達能力與傳達課程意涵之程度，有 80%表示同意；82%受訪者認為老師們有具有帶討論的能力與 89%解決學員疑問之能力；對於老師教程教材很豐富，有 82%學員認可。

對於老師教學態度，57%學員感受到，老師於課前主動討論課程進行方式；89%同意，老師與學員的互動關係良好；88%更覺得老師會主動留意學

生的反應，並適切解決學生的疑惑。

對於課堂內容反應非常感興趣與能立刻轉化為導覽，為葉安琪老師的「繪出下寮仔聚落故事」與丁招弟老師的「話說口湖」。

### **「學習」之意見評量彙整**

學員對於自身的學習評估一般低於授課老師，有 32%認為自己是一個稱職的學員，48%覺得自己所學可以幫助其他學員。

有 34%學員會在課前主動與老師討論，在課堂進行後，學員間與授課老師的討論會提高到 55%，更有 60%的學員會提出學員間的學習需求讓老師知道，做課程進行之修正。整體而言，有七成學員自喜歡上導覽課程，但要運用這些課程內容與技巧之能力，則會降至 54%，這也反應在學員對自我的能力認知上。

學員對自己的評估，能獨當一面占 29%-40%間，其中學員自行評估製作教材的能力最低，而認為自己能力最佳的是表達與討論的能力。進一步分析，學員認為自己在知識與口才技能上足以應付一般導覽，尤其是說村莊自己的故事，但專業知識部分就仍須加強，如危機處理能力、安排路線能力與遊戲活動策劃等。這些現象與學員自己評量每週花費不到 3 小時準備導覽課程有極密切的關係。

### **整體意見之分析**

經由以上分析，我們將學員對於「導覽課程學習」之態度分為幾個不同類型：

- (一) 抱持看看心態：此類學員通常是屬於年事較高，較關注自己的生活，對於公共事務的參與學習課程不感興趣，對於導覽相關事宜不關注。
- (二) 關心未來是否有發展：其中參與課程的女性學員，因傳統兩性關係，較少參與課程或公共事務，即便參與也較少表達意見，僅聽從家長男性長輩或丈夫之意見，但私下或非正式討論，又會討論相關事宜，是一群待開發的潛力導覽人員。

有心積極發展者：此類通常擁有地方某種力量、聲望、成就或是對於導覽課

程感到極度的興趣。有聲力量、聲望者，如劉勝順理事長、劉東騰總幹事等均屬此類，但一般而言，他們要處理事情的繁雜，無法學習整套的導覽課程。另一種對導覽課程有極高興趣的，在學習上就相當有顯著的成效，如：李錦蜜、蔡宗泰、劉崑山、劉懿芳與王麗雲等。

## 八、營造下寮仔故事屋

在文建會訂定「95年度區域型文化資產環境保存及活化計畫補助作業要點」中提及，期望達到強化區域型有形與無形文化資產之整合保護、再利用模式。

而「自力營造」，乃是藉著地方居民相互討論、親自動手的過程，將其「愛鄉」情感藉著具體的物件或形式，充分地表達出來。

「自力營造」的具體實踐即「雇工購料」，顧名思義，即社區居民一起來執行工程。大家一起討論可以用哪些建材來施作，從材料需不需要購買，可以資源回收獲得或是就地取材，這些討論都是幫忙落實自力營造很好的方式。

於是，雇在地工人，讓在地專業人才有機會發揮其之事與技能，而從選擇材料、工法使用、實際執行操作過程中，可建立彼此的情感，創造共同的記憶，並且更可以珍惜自己親手所完成的物件，進而產生維護之心。

有鑑於此，於「雲林縣口湖鄉下寮區域型文化資產推廣計畫」提出的再利用建置工作，期望透過多度闡釋此區域的故事性與場景架構，透過空間模型的呈現，闡述空間背後的意義與價值。

## 九、其他各項推廣活動或規劃

## 十、文史資源調查研究

此本書之用意，是希望下寮區域型計畫如魔術方塊般，感受聚落文化、人文傳承、自然環境及產業發展等面貌。再者，也希望此冊如同轉動的魔術方塊，不同組合就產生不同的面向，意味著口湖與下寮區域生活內涵之豐富性。



圖 7-30 下寮文史資源調查研究封面設計構想圖

## 文史資源調查研究內容

「文史資源調查研究」之內容包含「口述歷史、訪談與文獻資料」、「古文書與古物」、「老照片」等三部分。內容涵蓋層面較為廣泛，設定閱讀者為對地方文化資料有興趣的居民、相關研究者，因此，在文字書寫與編排上偏向書籍的方式。

詳細內容，請參考口湖·下寮文史資源調查研究一冊。

## 十一、導覽手冊與聚落文化宣傳摺頁

### 導覽手冊設計之概念

導覽手冊設計概念的發想，希望將這兩期的下寮區域型計畫，透過圖片與文字的引導，讓翻閱者能進一步瞭解這裡的聚落、人文、自然、產業或遊憩等面貌，意味著口湖與下寮區域生活內涵之豐富性。而「挑飯擔圖示」是希望下寮仔萬善同歸祠／塚祭祀圈與信仰圈的居民，將「挑飯擔・祭祖靈」的生活文化，能一代一代傳承下去。



下寮區域型導覽手冊封面設計構想圖

### 導覽手冊內容

內容包含四大項與小小解說欄。四大項目為，「時光掬洗的口湖」、解開「萬善同歸」之謎、「守護萬善爺的下寮仔」與「區域導覽」等。「時光掬洗的口湖」主要是將口湖地區發展與自然條件作簡要的說明，其目的是希望讓閱讀者能對口湖甚至鄰近沿海地區有初步的認識；「解開萬善同歸之謎」與「守護萬善爺的下寮仔」的安排，是呈現兩期下寮區域型計畫的執行成果，也試圖詮釋萬善同歸祭祀緣由及價值，並介紹守護「下寮仔萬善同歸祠／塚」的下寮仔聚落之生活文化；「區域導覽」之安排，主要用意為結合在地的吃

的文化、產業文化與休憩資訊，提供對在地文化有興趣者，停留深入瞭解的資料。

詳細內容，請參考**導覽手冊**一冊。

## 聚落折頁內容

### (一) 其他文宣推廣品

**宗族發展**

下寮仔的宗族以劉姓為主，其他還有郭、陳、王、吳、等姓氏。在劉姓之前，最早居住此地的是郭、侯兩姓。

**產業**

鹽漬土、水源不充足、東北季風肆虐，是口湖鄉環境的寫照，致使生產活動、作物種類受到較多限制。下寮仔的農作物，以兼作為主，生產水稻、花生、蒜頭、西瓜、蕃薯...等。

**建築形式**

下寮仔位於沿海地區，由於冬天的東北季風肆虐，當地居民為了因應氣候與環境，將居住空間作了些許調整，而衍生出一些建築特色，例如：民居較低矮；巷道狹窄，可曝曬農作物的前埕為狹長狀，以避免作物被風吹跑；大厝身與厝間皆有廊道，以利通風；三合院之間可互進，人們可以在屋簷中穿過，避免走在巷道間受風吹襲。

# 下寮仔

文化導覽景點



**文化導覽景點**

1 番129線公路	13 電話、水井
2 故事牆	14 16號屋
3 順寮宮	15 燈座
4 三命夫人	16 17號屋
5 水麻莖道	17 5、6號屋
6 古亭巷	18 李河(和)公祠
7 紅磚道	19 南北營石碑與傳說
8 周安祠	20 歸正公
9 籃球場、排球場	
10 26號屋	
11 巡濟館前水池傳說	
12 巡濟館與范王傳說	




從台17或環129線進入下寮仔聚落後，可自由地選擇悠遊的方向，但有幾個景點具特殊意義，如由居民自力修繕的下寮仔故事屋、紀念蔣媽夫人的順寮宮、可觀看聚落產業概況的水麻莖道及四周田地、具沿海特殊風貌的建築物等，值得特別駐足觀看。

**指導單位：**  
行政院文化建設委員會文化資產總管理處

**主辦單位：**  
雲林縣政府文化處

**承辦單位：**  
國立雲林科技大學文化資產維護組/所

聚落導覽折頁圖

### 1 雲129線公路

在日本時代，雲129線曾作為戰車道，因此道路鋪設非常講究，如車道十分筆直，路面用小石子所鋪成，車道兩側設有車路，不過平民百姓都不敢行於其上，這是軍用使用期間小徑。目前雲129線為雲林縣縣級道路，是前往萬善同歸祠/塚、下寮仔主要幹道之一。

### 2 故事牆

下寮仔的故事牆，是將聚落生活、歷史事件與宗教信仰在某些房屋牆面上，搭配聚落發展之敘述路線，以作為聚落文化的視窗展示。故事牆描述了清道光25年的水災事件、口湖萬善堂信仰的由來、寶龍故事、吃鯨魚除瘟傳說、戰水英雄大萬人爭蹟、挑戰搶祭前置活動、青埔夫人大戰青蛙精，以及昔日聚落主要水井等七大主題。

### 3 順寮宮

順寮宮為下寮仔聚落的庄頭廟，主祀青埔夫人（人稱夫人媽）。青埔夫人的來歷不詳，但從其神像外觀（頭戴冠、身穿戎裝、背負五鋒旗）及相關傳說可知，應是位女性武神。農曆7月13日為青埔夫人的聖誕日，這一天，旅居外地的下寮仔人總會回鄉共襄盛舉。除青埔夫人外，順寮宮另奉祀二品夫人、五府千歲及太子公仔等。

### 4 三品夫人

庄內除了敬祀青埔夫人、二品夫人外，也有供奉三品夫人，其來由也不得而知。為什麼下寮仔最早崇信的對象都是女性神祇，是值得深入研究的議題。

### 5 水麻甕道

聚落外圍的水麻甕道，多半呈東西走向，是日本政府鼓勵沿海居民所種植的防風林，其作用是防止聚落或田間作物受到強大的東北季風干擾。

### 6 古亭舍

古亭舍是農村常見的設施之一，昔日為農作物的儲藏空間，現今則因興建大型倉庫而廢棄不用。修復完成後，古亭舍成為農村文化的展示物件之一，同時也是顯示下寮仔居民凝聚力的象徵。其中一座古亭舍仍保有「梳子頭」，成為下寮仔古亭舍的特色之一。

### 7 紅磚道

順寮宮前的紅磚路，於民國97年修築完成，這條路據說是青埔夫人託夢要求鋪設。

### 8 同安祠

同安祠位於台17線進入下寮紅磚道的轉角，所安奉的神明為二信媽，其聖誕日為農曆三月十二日，信從以三姓家、下寮之劉姓為主。雖然二信媽的傳說，講述的是因果報應的故事，但劉姓人士長久以來的祭拜，未嘗不是出於仁厚之心，希望二信媽的靈魂得以安息，而子孫也能從中獲得警悟人心的教訓。

### 9 壘球場、排球場

庄民對金水先生為了讓下寮居民有一處休閒運動的空間，慷慨地捐出土地，設立成壘球場，使庄內的壘球隊有固定練習及比賽的場所。

### 10 26號屋

下寮路26號屋為傳統三合院建築，約於日昭和13年（1938）興建正身，之後陸續增建兩邊邊廂。民國2年時，所有人之「劉火中先生邀堂兄弟一同整修，並於民國95年翻修完畢，成為庄民稱頌的屋舍。

### 11 巡濟館前水池傳說

巡濟館前的水池又名炮火窟，是青埔夫人大戰青蛙精的故事地點之一。據說夫人媽初來下寮仔時，一天呂阿路突然起乩，要人準備油鍋，原來夫人媽發現會危害人生命的青蛙精，就躲在現今巡濟館前炮火窟的位置（另有公同地點與壘球場對面的說法）。夫人媽與青蛙精交戰時，得婆家拱衛官媽相助，才解決這次危機。也因此，每逢夫人媽聖誕時，必定請拱衛官媽來作客。

### 12 巡濟館與范王傳說

巡濟館以奉祀范府千歲為主，雖是座私廟，但也是居民重要的信仰中心。不少庄民年幼時都曾做過范王的契子，契約書慎重地寫在紅布上，於每年農曆4月26日范府王爺聖誕，前往南龍廟進香時，在眾王爺面前做正式的確認，而契子滿十六歲的時候，也需要回來看顧。

### 13 電話、水井

下寮仔的第一支電話，出現下寮路34號，當時庄民會來此借用電話。而下寮仔最早的水井則位於中路上，過去曾是庄民最重要的取水區。

### 14 16號屋

下寮路16號為下寮仔大多數劉姓居民的宗族源頭，如17、5、6號屋皆由此繁衍而出。目前的16號屋是重建後的樣貌。

### 15 燈窗

下寮仔傳統燈窗形式，大多是磚造的，連接灶底將廚房的油煙排到屋外去。從前每到傍晚，家家戶戶白煙裊裊，大人小孩一看到，就知道吃飯時間快到了。

### 16 17號屋

下寮路17號三合院，因執行文建會區域計畫的緣故，得到修繕的機會。這種約75年歷史的三合院，是由居民以自力營造方式整修完成，規劃成下寮仔故事館，主要展示萬善同歸信仰，及下寮仔庶民文化。

### 17 5、6號屋

5、6號屋皆為16號屋繁衍而出的，因空間狹小、產權問題等，使居民多選擇在聚落的外圍另建新屋居住。從16號屋繁衍出來的屋舍中，以5號屋的歷史最悠久，但目前這兩棟建築物都已荒廢。

### 18 李河（和）公祠

李河（和）公祠位於聚落南邊，農曆3月24日為其聖誕。關於李河（和）公的由來，下寮聚落內有好幾種不同的說法，有興趣者可以詢問當地居民。

### 19 南北磐石獅與傳說

據下寮仔居民稱，青埔夫人為解決長期以來困擾居民的南北兩大墳區，一日，藉著附身在呂阿路身上，說要「除石獅、鎮頂北」，而後果真找出一對石獅子，青埔夫人令信徒將石獅分別鎮守於聚落南、北邊。北磐石獅子頭上有一個紅點，據說是位居民不小心弄的，他為了將石頭與木槓接好，便在石獅的頭上敲打，竟敲出血來，這位居民回家後便生病了。

### 20 歸正公

歸正公為何、為何立祠，已無人能解答。其小廟的三次遷移，牽成了歸正公與下寮仔人彼此運命的關係。

聚落導覽折頁景點圖

### 金湖萬善節廟

信徒以新港（即港東村、港西村）及其附近村莊為主。

### 金湖港港仔寮萬善祠

始建時的祭祀圈：台仔港莊、蚵仔寮、牛屎港莊、下湖莊、鹽樓寮莊、水并莊、宜板莊、鐘（網）莊、烏面寮莊（口湖）、過港、頂口湖、後港等。民國57年改建時的祭祀村莊為台仔港莊、蚵仔寮、牛屎港莊、朝寮、口湖、川橋、後港、水并、鹽樓寮及水林大尖山、大山村。

### 下寮萬善同歸祠

祭祀圈涵蓋四湖鄉與口湖鄉十幾個聚落，包括四湖鄉塔子村、窟寮村、康溝村、港南村、港北村、林厝村、林東村、飛沙村、飛寮村與三姓村；以及口湖鄉埔寮、高、中、下高村。

文化資產

### 交通資訊

**自行開車**  
國道一→古坑交流道系統接78東西快速道路→台西交流道下接台61線→西湖高仔寮或金湖交流道下。

**搭乘客運**  
台西客運 (05) 532-2016  
日統客運 (05) 532-6167  
統聯客運 (05) 773-2312

**指導單位：**  
行政院文化建設委員會文化資產管理處  
**主辦單位：**  
雲林縣政府文化處  
**承辦單位：**  
國立嘉義科技大學文化資產維護課/所

下寮萬善同歸祠／塚導覽折頁圖

## 1 下寮萬善同歸塚

清道光25年(1845年)被大水災沖至下寮的屍體(據稱周圍土地中,下寮仔地勢最高),原處合葬在一個大坑內。之後未被即時掩埋的屍體,再被發現時,早已成骨骸,便陸續裝入水缸。咸豐2年(1852年)重修大墳時,便在金斗或水缸(骨體)上面,再抹上石灰將水缸封起來,最後形成一疊疊的小墳,並於前方豎立「萬善同歸」石碑。下寮萬善同歸塚因具有歷史意義重大意義,民國95年時被指定為縣定古蹟。因年代久遠的關係,多數墓塚、墓碑已風化,甚至有龜裂情形。附近居民自發性的用水泥加固,而產生不同材質(土、磚、水泥)、顏色的差異。據說,每當有人心生好奇,欲探究塚的數目時,每次數的數字都不一樣,讓當地人嘖嘖稱奇。

## 2 下寮萬善同歸祠

下寮萬善同歸祠為清道光25年(1845)的水災事件所產生的信仰中心。萬善同歸祠原有南北兩個墓葬區,其前方各設有一座小祠。南祠於清咸豐2年(1853)時修築,北祠則在日大正3年(1914)時,原埋葬在鹹水埕、新莊仔西北(今廣濟廟西北)之墳墓,因受海水侵襲(現該地已沒入海中),而移葬至下寮萬善同歸祠之所在。新遷之墓位於原墳塚之北,並仿效之前的埋葬方式,做成一疊疊小墳,約為百餘,另豎立刻「咸豐二年」及「大正三年」(1914)重修字樣的石碑。而後因老舊而傾圮,信徒決定集資重建,於民國62年動工,63年完工,從此二小祠合而為一。民國98年,原拜亭的棚架破舊不堪,因此重新興建的拜亭。

## 匾額

萬善同歸祠內,有一塊匾額是民國73年所設置的,上面記載萬善同歸祠的由來與修祠日期。但匾額上有些許磨損,如「道光乙巳年即公元一八四五年農曆六月初七夜」,應為「公元一八四五年農曆六月初七夜」,重新粉刷的對聯也有幾個模糊的字。

## 萬善聖母神位

廟內有兩尊萬善聖母的牌位,這兩尊的由來,是來自萬善同歸祠的前身一南、北小祠的牌位,二祠合而為一後,兩尊神位被迎請入廟。據向新莊的萬善會會長,有同年在神桌上,應該是萬善祠內年代最悠久的文物之一,不過木製的牌位已有蟲蛀、腐蝕現象。

## 糞籬桶

民國六十年代以前,糞籬較不發達,許多信徒會到廟內向萬善同歸祠,向萬善聖母求醫治病。萬善會指示信徒採擷廟旁旁邊的稻樹葉作為藥引,據說十分靈驗。

## 3 「萬善同歸」匾牌

下寮萬善同歸塚計有六個墓碑,最早豎立的墓碑為咸豐2年所設置,其次是日大正3年(1914)的石碑,在日本昭和14年(1939)、民國37年與54年,又將鄰近居民陸續發現之遺骸收集起來,在墳塚周圍修建小墳。另有兩處紀念碑,各自為民國37年與62年所修築。其中,民國62年所修築之墓碑,是經不同年代的修繕與改建所完成的,因此出現清咸豐2年、62至63年與82年之碑文記錄。

## 4 廟埕

萬善同歸祠的廟埕相當大,除了祠祭時放置祭品外,附近的居民也會到這裡曬曬農作物。

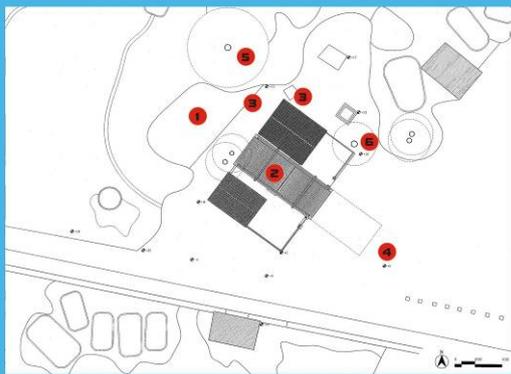
## 5 風剪樹

風剪樹指樹的一邊長著葉子,另一邊卻相對稀疏的現象。這種現象,是由於強勁的高壓得將樹風吹來的那一邊難以生長,在下寮仔聚落,由於冬天有強勁的東北季風吹襲,使得樹的迎風面就像剪了頭髮一樣。

## 6 汲水器

從前,於萬善同歸祠附近種植作物的居民,會在萬善同歸廟埕旁的汲水器汲水,作為灌溉、清洗之用。

## 文化導覽景點



## 祭祀方式

「挑擔、祭組圖」是下寮萬善同歸祠異於其他廟宇的祭水。與眾不同的祭水,是這座祠的傳統,在下寮仔文史工作者的號召下,回復了這個傳統。自之後,下寮仔居民每年自發性地以挑擔的方式,敬拜萬善聖母。至於其他村落內,無法親自前往萬善祠的居民,有的會在自家門口前,設香案向萬善同歸祠的方向祭拜。

## 祭品

每年農曆六月初七日,為下寮萬善同歸祠祠祭。一大早,下寮萬善同歸祠祭壇的信徒,便陸續前來拜祭。除白米、白飯或壽筵外,主要祭品一般為五味碗、七味碗或牲禮,牲禮以雞、肉、魚三牲為主,有些信徒會以不同的物品來替代三牲,五牲,例如雞、香腸、豆皮、蝦子、雞肉...等。也有民眾以香膏、水果等,取代從前的菜碗。

## 萬善節懲罰事件

從前,萬善同歸祠附近村莊的孩童,常來此地玩耍,放牛,或是排排木編的棧桌守自家當家。某次,有一位调皮的小孩,看到一疊高字清溪日的高善廟小廟上的氣球,因而好奇地爬上去摸看,結果發現一窩鳥蛋。小孩把手伸進廟內,想取走鳥蛋,不料手被卡住了,不但無法抽回,還傷得哇哇叫,其他小孩急得圍回幫他叫大人來。經由小廟的家人趕緊帶他到醫院,向萬善聖母求救,卜筊請求萬善聖母原諒後,小孩的手才順利地抽出來。大人們見小孩手上有勒痕,深信這是萬善聖母對這小孩的懲罰,因此常告訴小孩們,不得對萬善聖母不敬。

## 鯊龍傳說

據說清道光25年(1845年)的大水災,是玉皇大帝命令一條龍實行的海嘯,原本想懲罰無知天憐的東港、新寮仔的居民。不料,這條龍是一條善龍,聽說了聖旨,以海嘯為新居、新寮仔之災(這龍的災是以新寮為難民),事後,玉皇大帝十分震怒,為懲罰這隻龍,便將牠變成鯊魚,讓牠在海面上,讓居民割下魚肉來填飽肚子。

## 下寮萬善同歸塚之景點介紹

## 十二、紀錄影片

### 影片主題

台灣，在漢籍移墾者的眼中，代表為一處安身立命的機會。但台灣自然與人文的環境，使渡海、墾拓，乃至發展，充滿著未知的困難與變數，漢人胼手胝足，克服各種險境，終將荒埔闢為家園。

下寮仔所在的雲林口湖沿海地區，因河流沖刷與淤積，曾形成台灣與大陸之間的新港口—湖口港，取代了北港的地位，成為繁榮的商業貿易港，更加吸引各籍人士陸續前來，因而在沿海地區形成一個個聚落。在歷史的流變中，這個區域見證了商業興衰，曾經歷過開台以來最嚴峻、最慘重的水災，而今又面臨地層下陷、農業頹萎的困境，這區域內的居民，究竟是如何記憶昔日的災難，並且面對今日的變遷？

行政院文化建設委員會文資總管理處籌備處推動區域型文化資產環境保存及活化計畫的目的，乃希望對台灣地區重要的古蹟、歷史建築、傳統聚落、舊城區、歷史街道等場域（site）環境，進行完整性之保存維護，同時提昇歷史與文化資產之活化經營與管理品質。而文建會最終極的任務是，以文化資產之保護為由，引發居民投入、參與的意願，並促使其自主性的經營與管理，來保存居民的集體記憶，延續文化傳統，進而形塑全民之在地認同與文化意識。

在「雲林縣口湖鄉下寮仔聚落保存及活化計畫」中，我們希望能鉅細靡遺地記錄下寮仔日常生活中的各項活動，藉以呈現蘊含在這個鄉村聚落內部的文化深度與歷史意義。鄉村文化所遺留下來的繁複又多元的政治、鄉紳、商賈、宗教...等文化，其內涵對應至漢人在西部沿海艱困環境中勉力生存的時代背景上。目前，幾百年、甚至是幾千年的傳統所形成的維生方式與生活習俗，正受到工商化與都市化挑戰，過去的事物急遽消失，臺灣的鄉村文化備受威脅，人們無法與過去（past）和先祖連結，社會記憶產生斷層，認同也失去了根源。因此，在城鄉失衡的現代，考察鄉村聚落中的各種事物與活動更具意義，唯有重新正視臺灣漢人聚落文化的底蘊，才能建構出臺灣文化的核心價值。

因此，透過鏡頭述說聚落的生活與聚落保存的精神，除為了保存歷史意

義深遠的文化資產外，我們還希望能活化這些資產，使之能為目前擁有者創造新的歷史意義與情感連結。「17 號屋的雇工購料修繕」一片，主要是探索下寮仔人如何建構其地方意義，進而營造社區特色。

## 紀錄片說明

### （一）傳統生活型態紀錄

片名：下寮仔，萬善同歸塚的守護者

主題以聚落景觀—木麻黃防風林為開場，而後進入下寮仔聚落空間，深入探看居民常與非常的日常生活樣貌，如種植、休閒、手工藝及節慶生活，讓觀者感受到這個沿海農村鮮活生活文化。

### （二）雲林縣口湖鄉下崙村下寮 17 號修繕與再利用紀錄

片名：來喔，鬥陣修理咱世厝

劉家騰所擁有的 17 號三合院，其正身是劉家騰的祖父劉本於 75 年前所建造的（大約是日本昭和 8、9 年，民國 22、23 年左右），民國 52 年再興建左邊護龍，之後再蓋右邊護龍，因而形成今日的樣貌。但三合院的格局，侷限了日後繁衍子孫的生活作息，因而紛紛往外興建坪數更大的水泥房。這棟傳統三合院因而成為閒置空間，也意外地將原來的樣貌保存下來。

這支影片將記錄這個閒置空間「活化」的歷程。修繕過程中，由於居民沒有自力營造的相關經驗，對社區營造、區域型文化資產的概念也很模糊，導致討論中產生歧見或衝突，但大家基於「愛鄉」的情感，終究會將這棟合院修繕好，讓它成為可以延續下寮仔故事與情感的建築。

## 聚落未來整體發展規劃

「雲林縣口湖鄉下寮區域型文化資產推廣計畫」是一個複雜的政策推廣，它涉及不同層級、不同組織的結構，並經由不同主題交互組合。正因如此，執行本案的過程中，在不同的層面上賦予民眾學習、及營造眾多參與能力的潛能，而這些因素，也就是形構有效的社會動力。

### 一、聚落整體發展規劃構想

我們深刻體認「地方人知地方事」，這個道理可以套用在聚落整體發展規劃與治理中，成為「聚落居民參與聚落決策過程中的自主與自由行動」的概念。換言之，聚落的整體發展規劃反應在聚落治理，表現地方主導性，以及居民的自我治理，同時，透過民主化的過程，政府將權力轉移到聚落居民身上，讓更多人能夠直接參與聚落決策的過程。

過去兩項計畫的執行，團隊透過雲林縣口湖鄉下寮仔文史促進會，號召下寮仔聚落居民，共同完成各項工作事宜。其間，也獲得雲林縣政府文化處、口湖鄉公所及行政院文化建設委員會文化資產總管理處籌備處承辦人員的協助，順利推動區域型計畫所欲推動的目標。基於這些成果與經驗，下寮仔聚落應如何發展，始能讓聚落與居民永續成長呢？以下，我們提出四項發展目標：

#### (一) 持續強化民眾參與文化事務的機制

此次 17 號屋的修繕計畫，突顯出居民動員模式仍有改進與加強的空間。但如何活化聚落生活空間、再利用閒置建築物、建立公共輿論機制、產生集體意識、維護聚落各項文化資產，將是計畫之後持續努力的重點。

過去，下寮仔以劉姓為主的聚落，生活關係相當緊密。隨著人口外流與社會關係變動，以往互相扶持的生活情感逐漸消逝中，聚落內也增加越來越多的三合院無人居住或使用。既然在此一計畫中，部分居民已組成修繕團隊，培養了修繕舊屋的技能，日後或許可以繼續探勘，討論哪些閒置空間可以作什麼用途的使用。藉由親自動手修繕，記錄該建物或地點相關的人、事、物，以及修繕的過程，建立「共有」、「合作」的感覺，使參與者緊緊地串連在一起，彼此關心、相互扶持，共同關心與

彼此相關的公共事務或議題，逐步重建在地感。

## （二）建立下寮仔成爲口湖文化資產教育之學習場域

接受了文化資產知識與技能的洗禮，加上下寮仔聚落內擁有的文化歷史資源，下寮仔聚落足以成爲口湖鄉文化資產教育之學習場域。這個目標，日後可持續規劃，使之設計成特定的課程，成爲學校戶外教學的場域，這不僅可提升當地鄉土教學的內涵和品質，也會促使下寮仔居民不斷學習，精進專業知識與導覽技巧，提升文化導覽的品質。

## （三）建構下寮仔爲整合口湖鄉萬善同歸信仰的啓始

如上所言，口湖、四湖沿海一帶之萬善同歸信仰一直未能整合，口湖鄉三間萬善爺廟宇大多著重在宗教信仰層面，往往忽略了信仰的源頭與儀式的意義。因此，在這萬善同歸信仰區域中，若能有一個聚落作爲萬善同歸信仰及文化資產的推廣點，將可以提醒大家把焦點轉向到萬善同歸信仰中的文化及歷史層面，讓這一項文化資產的內涵更加豐富、多元。在這一期的計畫中，下寮仔便被賦予這個任務。然而，這是一項艱鉅的使命，需要各村莊、各廟宇長時間的磨合，始能深化這一項獨特的地方信仰風俗。

## （四）爭列下寮仔爲歷史聚落

下寮仔聚落雖不大，卻擁有豐富的有形及無形文化資產。其聚落發展與清道光年間的大水災有密切關係，而聚落的配置也顯現生與死的對照，加上聚落內樸實的三合院建築，以及順應節氣的民俗生活，深具歷史、民俗與信仰意義，應可爭列爲歷史聚落，作爲沿海農村的代表，亦可成爲展覽、旅遊、教育之場所。

因此，我們針對居民討論出的聚落規劃藍圖，進行下一階段的規劃，擇定三個地點，使得下寮仔往「文化資產教育中心」與「歷史聚落」持續努力，下一節將對三個示範點進行說明。

## 二、示範點說明

在我們的思考中，下寮仔未來的示範點，應針對居民的生活需求與空間利用來進行規劃。為此，我們曾透過私下訪談或公開會議的方式，來討論未來可能的示範點。

在幾次正式會議與隨機的討論會上，我們運用閒聊議題的方式，與聚落幹部與較關心聚落發展的居民對示範點之規劃進行意見交流與討論規劃，如：劉勝順理事長提出「角落花果園／蔬果園規劃」與「口湖自行車道連結的聚落外環路線」、劉東騰總幹事希望連結「北邊的木麻黃防風林道」、居民陳文梯及劉家騰提出「巡濟館前的燈火窟（菁埔夫人傳說故事的發生地點）的規劃」...等，並將這些初步討論之意見彙整，在聚落環境規劃會提出來與居民討論。

原本聚落規劃討論會時間是訂於 6 月份，但由於此時大家的焦點都在 17 號屋的修繕工程上，因此未能有明確的討論結果。直到 7 月 25 日的會議，居民決議擇定 17 號屋的埕（作為公共及孩童遊戲空間）、聚落厝角花園（綠美化、活化閒置的菜圃或畸零地）與三間小祠之一（以作為未來登錄為「歷史聚落」的準備）為三個示範點。

當我們著手進行規劃之際，於 8 月 1 日調查中，理事長反應小祠的產權有問題，可能無法提供作公共使用空間。最後，乃討論將劉勝順理事長家的鵝寮（目前鵝寮是作為媽媽教室的場地）作為第三個示範點的選擇。

### （一）17 號屋廣場

#### 發展評估

在雲林縣口湖鄉下寮區域型文化資產推廣計畫中，已針對 17 號屋的左右兩側護龍進行修繕，由於經費拮据，尚無法拓展到大厝身，更遑論三合院的外埕。

修繕過程中，部分居民體認到一處可以容納較多人數的地點的必要性，可作為共同學習或活動的場地。因此，大家討論到 17 號外埕的發展性，認為它可以將下寮仔的聚落傳統與精神，從 17 號三合院延伸出去，如同家族繁衍般，透過聚落厝角，延伸到聚落的每個角落。這個想法，也獲得前來訪視的文化建設委員會文化資產總管理處籌備處承辦人員的

贊同，希望將 17 號前埕營造成多功能空間，將過去的習俗或生活習慣，如曬稻穀、花生、蒜頭、蔬菜、衣物、古亭畚...等，小孩遊戲玩耍，大人聚集聊天，均還原於此一場域中進行，還可以舉辦露天電影院，或是集體在此運動或練武等。

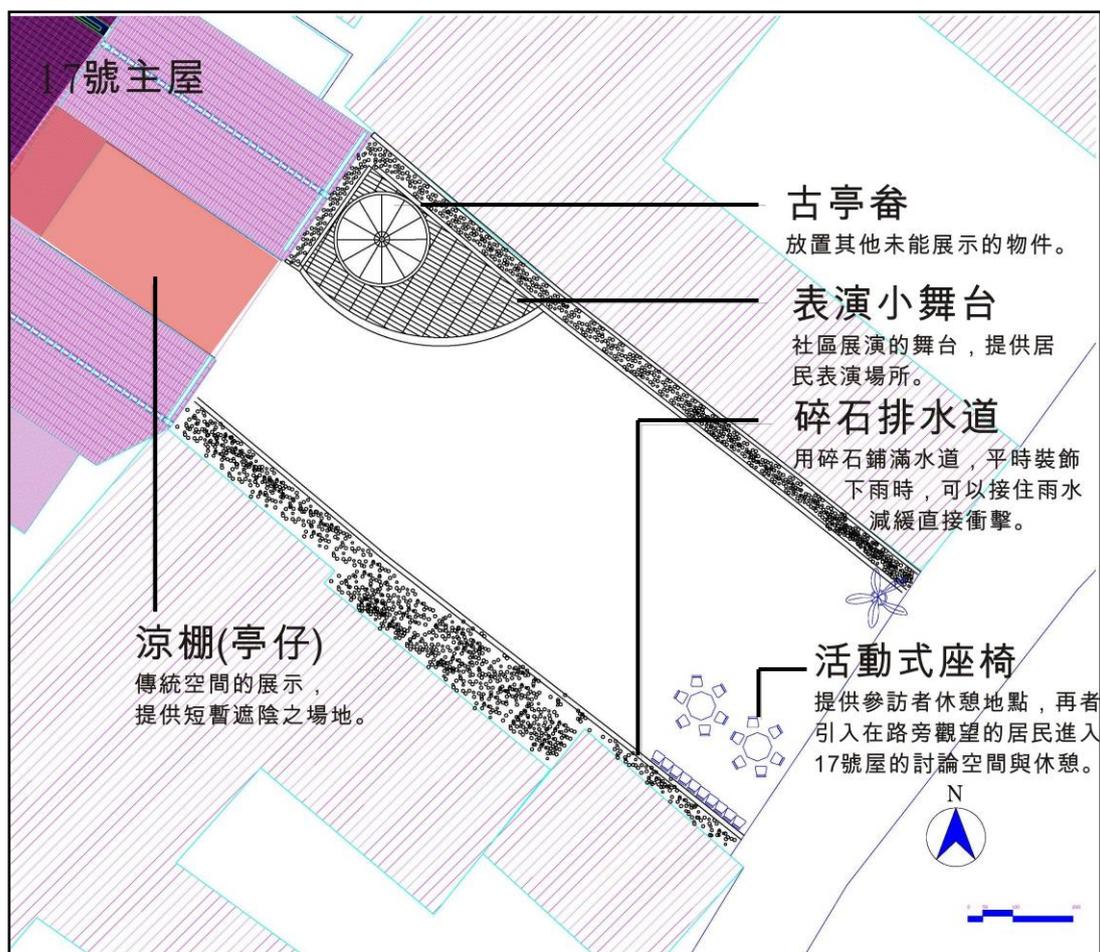
目前狀況評估：



17 號廣場分析圖

- 1、17 號三合院外埕地面比道路低，雨天容易積水。
- 2、內外埕之水泥地面已有破損現象。
- 3、17 號兩邊三合院的牆面略嫌凌亂。

## 規劃構想



17 號屋廣場規劃構想圖

17 號廣場的面積約為 276 m<sup>2</sup>，修繕的重點為「居民生活文化的實踐空間」、「學習交流的空間」。規劃的概念以不破壞空間的整體性，依照居民需求，期待增進居民交流與互動機會。

1、古亭畚：根據屋主劉家騰先生的口述，在 17 號三合院的左護龍原本有設置古亭畚，作為農作物收藏使用。因此，基於正身與雙側護龍已設定使用需求，而聚落收藏物件越來越豐富，以回復原本 17 號傳統三合院的物件，因此，在左護龍的地方設置一座古亭畚。另外，古亭畚放置位置在小舞台之上，可以當成舞台的背景。

2、表演小舞台：有了這次修繕經驗，希望再次結合居民的力量，蒐集舊材，一同搭設小型的表演平（半圓形、低矮平台為佳），讓好表現的小孩，可以在此表演歌唱或戲劇才藝。文史促進會也可以定期舉辦說故

事、說笑話、卡拉 OK 比賽等。促進會亦可考慮舉辦練武課程，開放給所有居民，讓中年以上的居民訴說過去年少習武的情形，使聚落記憶可以重新復甦。

3、碎石排水道：17 號廣場與聚落道路大約有 10-15 公分的落差，在大雨來臨之際，容易因排水系統不良而積水。若能將廣場地面填高，並在兩旁修築碎石排水道，除了有實際排水功用外，使之不致發生積水現象，同時也可以有美化排水道的功用。

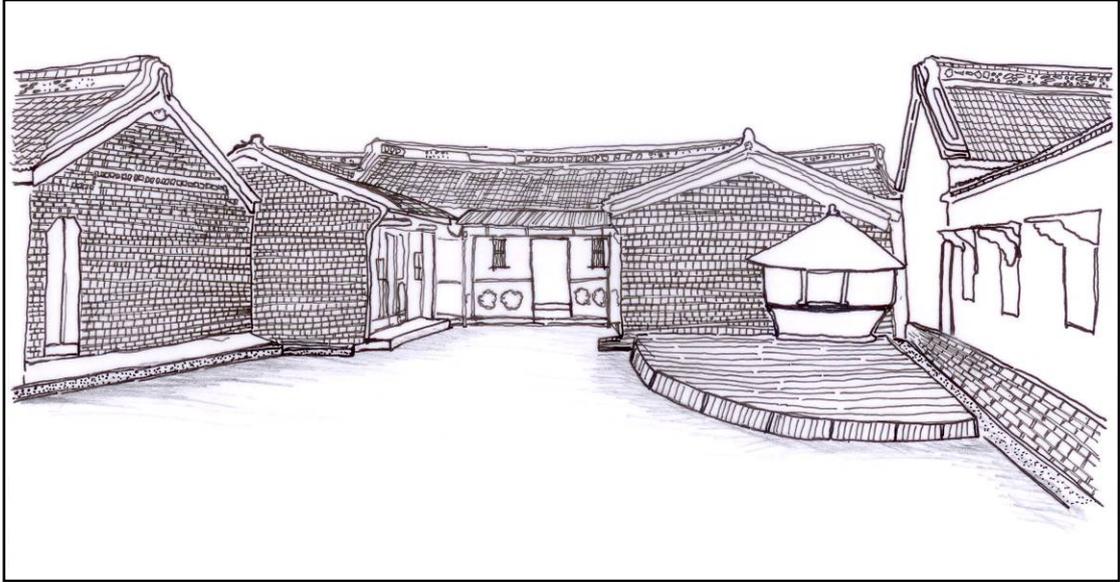
4、活動座椅：活動座椅的用意有二，一提供來訪者臨時休憩的設施物；另一，製造參訪者與總在大門邊觀望的居民交談的機會，突破觀望者的觀望，期望有一天能一同參與社區公共事務。

5、涼棚(亭仔)：這個空間，是最適合欣賞傳統三合院建築特色的所在，兩旁的馬背規壁、中脊的磁磚或彩繪、傳統煙囪等，均可設置戶外解說牌，讓大家更能理解其特殊之處。

6、其他：地面希望呈現過去外埕的面貌，即保有晒穀場的空間功能，讓大家平時可以運用這個區域，曬稻穀、蒜頭、花生、菜乾、棉被、衣服…等，也可以讓孩童在此玩耍，不致擔心有車的問題。可考慮將一些遊戲用油漆畫在地面，來吸引孩童前來玩耍。晚上可以在此一起觀賞影片，或進行表演活動，讓居民有共同的餘興時刻，關照到孤獨的老年人和好動的小孩。倘若下寮仔文史促進會需要舉辦鄉土教學活動時，也可以使用此區域作為教學或遊戲的平台。

## 實施方式

17 號內外埕整修概念，是希望使用最少的人工建築，維持空間的通暢感。同時，材料儘量以舊材為主，重拾過去祖先善用各種材料的傳統。廣納居民意見，並以雇工購料的方式執行。



17 號屋廣場規劃示意圖

## （二）聚落厝角花園

### 發展評估

「鑽厝角」是以前居民穿梭聚落空間的動線，也是串起每家情誼之路。欲瞭解下寮仔聚落生活、建築特色，就必須實際地行走厝角之間，才能感受最貼近在地生活的樣態。

透過「聚落厝角」之空間記憶，對聚落本身，期望能找回往昔人與人之間親密的互動。對來訪者，則可提供深入聚落文化的方式，挖掘更多屬於在地生活空間涵構與人文風景，甚者，可牽引出來訪者與在地人之間的情感聯繫。藉由「厝角」空間所營造的氛圍，期望能讓人們自由漫遊於下寮仔聚落之中。

### 目前狀況評估：

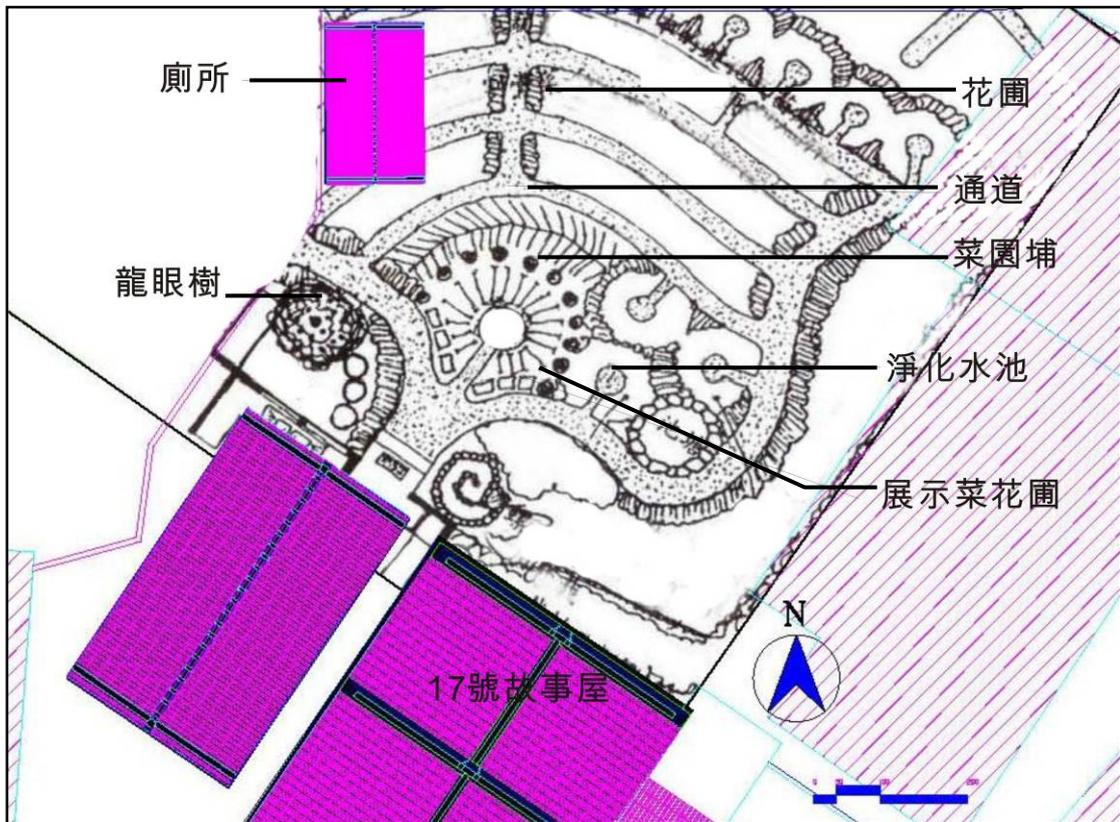
- 1、大部分的厝角雜草叢生。
- 2、部分三合院因無人居住而顯得髒亂。



厝角花園分佈圖

規劃構想

以下先針對圖 8-4 厝角花園分佈圖之標號 1，進行規劃構想，其面積約為 178 m<sup>2</sup>。

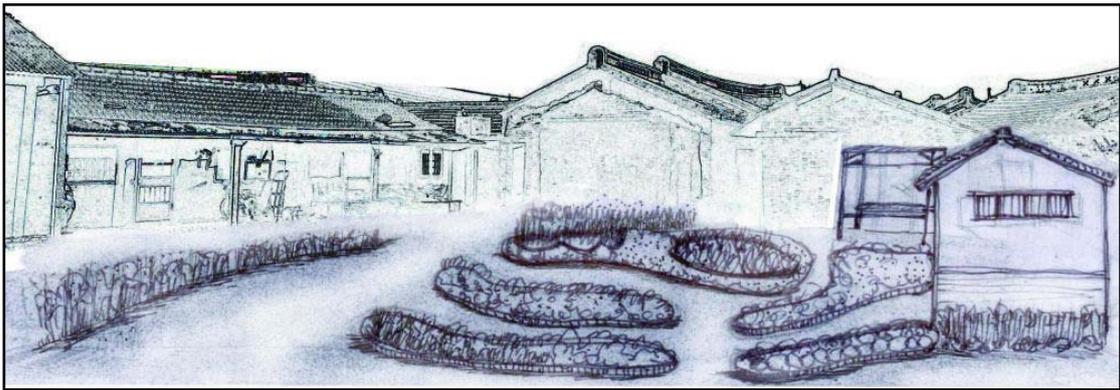


厝角小花園規劃構想

- 1、 規劃目的在於還原過去串連各三合院的記憶之徑，同時營造漫遊聚落的氛圍，讓旅外之下寮仔人、來訪者可以深刻體會聚落各種文化特色。
- 2、 首先，17 號角落花園作為規劃厝角動線的起點。先行規劃 17 號屋厝角間的空地，依據居民對於聚落厝角小花園的規劃藍圖，種植的植栽是要與來訪者結緣，同時也可以使之綠意盎然，或花團錦簇，增添漫遊氛圍。另外在鄰近道路旁，增設一處洗手間，供需求者使用。
- 3、 厝角小徑可以小碎石或小卵石鋪成，作為引導之用，以避免誤入可能不希望被打擾之人家。
- 4、 設計各種停駐點，如在厝角空地中種植下寮仔過去的產業植物，並豎立解說牌，強化來訪者對聚落的理解深度。
- 5、 設計有趣的「鑽厝角」遊戲，如尋找並繪製建築物中關於花果的彩繪或磁磚圖樣，供國小年齡層的學童在探索之餘，也能領略傳統建築之

美。

- 6、對於有意願開放其三合院的居民，將特別調查其家屋特色，並豎立簡易解說牌。
- 7、對於有從事農耕的人家，經同意後，將製作簡易解說牌，說明其產品特色，讓有興趣之人，可以在產地購買，亦可建立日後的行銷網絡。
- 8、可將無人居住的三合院稍作整理，讓來訪者可觀賞建築物的外觀。



厝角小花園示意圖

### 實施方式

- 1、進行各三合院歷史與變遷之調查，同時探查各屋主開放三合院供人參觀之意願。
- 2、透過居民間不斷的討論，規劃完整的下寮仔聚落厝角動線圖。
- 3、以雇工購料的方式執行厝角小徑、綠美化、停駐點規劃、解說牌等事宜。

### (三) 鵝寮

#### 發展評估

歸正公廟或李和（河）祠，原是希望可以配合日後聚落營造方向，亦即彰顯一座四周圍繞著陰廟或死的意象的聚落特色，而提出的規劃建議點。後來發現有產權上的問題，日後可能無法提作公共使用，此構想只好作罷。由於劉勝順理事長的鵝寮座落於李和（河）祠之後，歸正公廟附近，正好可作最佳的替代方案。



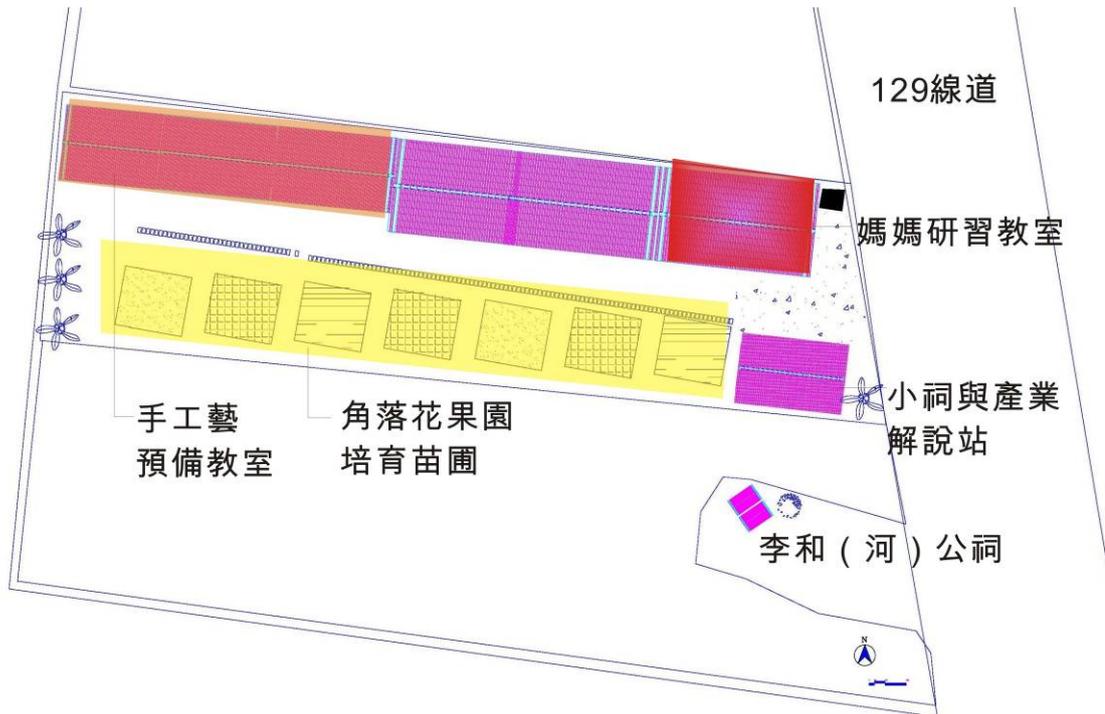
鵝寮教室周邊分析

事實上，這座鵝寮代表下寮仔、甚至是口湖鄉的產業發展，有其特殊意義。而鵝寮空間較大，可容納較多的人數，適合作為上課的場所，正可彌補 17 號屋狹小的空間。目前，下寮仔媽媽教室已由廟前廣場遷移到這個地點，成為繼續研發特色菜餚的所在。

#### 目前狀況評估：

- 1、靠路邊四分之一的部分已作整修，但其他部分因久未使用而顯凌亂。
- 2、已整修的空間堆放雜物。
- 3、缺乏作為教室的基本設備。

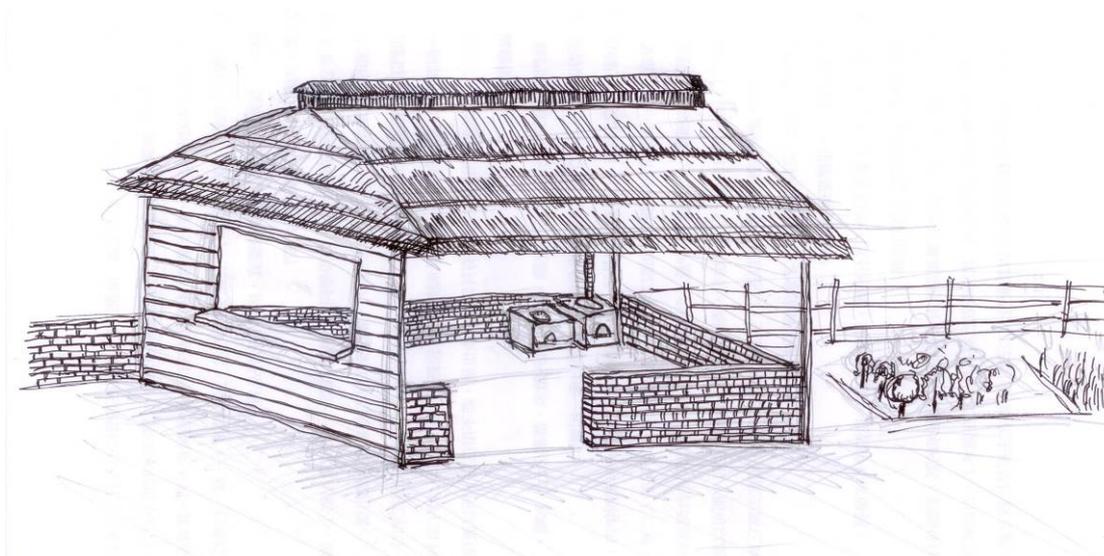
## 規劃構想



鵝寮教室規劃構想

此面積為 2,213 m<sup>2</sup>。因為，下寮仔聚落屬於舊聚落，聚落內部空間使用較為飽和，故選擇較寬敞且有意願提供場地之地點。再者，此點鄰近聚落外圍兩小祠旁，旁邊仍為實際耕種之農田，有助於講解多樣性的信仰與農田景觀。其規劃構想如下：

- 1、目前規劃為媽媽研習教室、小祠與產業解說站、角落花果園培育苗圃與手工藝預備教室。
- 2、規劃成多功能教育學習場所，如媽媽教室特色菜餚研發地點、社區自主學習課程，甚至是孩童的課輔空間。
- 3、作為歸正公廟或李和（河）祠的導覽基地，可蒐集並展示兩祠之老照片或文物。
- 4、作為展示聚落產業發展的空間。
- 5、可設計社區自主學習課程，目前已有媽媽教室，未來可開設木工班或其他課程。聚落內有不少人會自己製作簡單家具或農具，可邀集聚落之人，開設舊材木工 workshop，共同切磋技巧，並製作成品，推廣環保意識，同時回饋於自身的生活需求，亦希望可發展為聚落未來產業。



小祠與產業解說站示意圖

### 實施方式

- 1、 整理未整修的部分，將之區隔開來，作為不同的學習區域。已整修的部分，則將之調整為教室空間。外部的部分，維持過去「鵝寮」樣態，作教育之用。
- 2、 使用聚落往昔建築的方式，搭建竹管厝，規劃聚落產業發展之展示內容與空間。
- 3、 號召居民，以自力營造的方式執行。